

VOCABULARI BÀSIC PER A DRET ROMÀ

Fco. JAVIER CASINOS MORA

Professor associat (TC) de dret romà
a la Universitat de València

PRÒLEG

El present vocabulari es va fer amb la intenció inicial de servir d'ajut per a l'estudi de l'assignatura de Dret Romà amb perfil lingüístic i que els seus destinataris, els estudiants de la Universitat de València, tinguessen al seu abast un instrument útil per al coneixement de la terminologia romanística en les dues llengües de la seua Universitat. Això no obstant, atès que no existeix a hores d'ara cap obra d'aquestes característiques, he considerat que seria més interessant donar-li una difusió més àmplia amb la finalitat de facilitar, també als estudiants de fora de l'àmbit estricte d'aquella Universitat o tal vegada altres usuaris, el coneixement bilingüe de la terminologia bàsica emprada en dret romà.

Quant al seu contingut, es tracta, abans de tot, d'un vocabulari bàsic d'acord amb la finalitat pretesa. Els criteris de selecció de termes que s'hi han seguit són els següents: 1r. termes jurídics emprats sovint en dret romà, encara que també en el dret privat en general, tenint en compte que els beneficiaris de l'opuscle puguen ésser estudiants; 2n. termes específics del dret romà; 3r. noms propis, com ara, juristes, emperadors, etc., així com alguns toponímics i mots que tenen relació amb el context històric i cultural romà; 4t. també s'hi han incorporat expressions de caràcter jurídic d'ús freqüent que al·ludeixen a certes institucions o actes jurídics. El títol de l'obra sintetitza, doncs, els criteris seguits en la seua elaboració. Cal afegir-hi que, tractant-se d'un vocabulari de dues llengües modernes, els termes llatins no han sigut objecte d'aquest treball. Per altra banda, el nombre total de mots i expressions arriba pel damunt als mil cinc-cents.

Només em resta agrair l'amabilitat de la REVISTA LLENGUA I DRET, que ha fet possible la publicació d'aquest treball, i desitjar que el seu ús siga profitós.

Llista d'abreviatures

<i>adj.</i>	adjectiu
<i>f.</i>	substantiu femení
<i>intr.</i>	verb intransitiu
<i>m.</i>	substantiu masculí
<i>n. p.</i>	nom propi
<i>pl.</i>	plural
<i>pr.</i>	verb pronominal
<i>top.</i>	toponímic
<i>tr.</i>	verb transitiu

A

Abandó m. Abandono
Abjurar tr. Abjurar
Absència f. Ausencia
Absent adj. Ausente
Absoldre tr. Absolver
Abstracció f. Abstracció
Abstracte, ta adj. Abstracto
Abús de dret Abuso del derecho
Acceptació de l'herència Aceptación de la herencia
Acceptil·lació f. Aceptilación
Acció f. Acción
Accessori, òria adj. Accesorio
Accessorietat f. Accesoriedad
Acció f. Acción
Acció adjectícia Acción adyecticia
Acció amb transposició de persones Acción con transposición de personas
Acció contrària Acción contraria
Acció de bona fe Acción de buena fe
Acció declarativa Acción declarativa
Acció decretal Acción decretal
Acció de divisió de la cosa comuna Acción de división de la cosa común
Acció de divisió de l'herència Acción de división de la herencia
Acció de dret estricte Acción de derecho estricto
Acció de petició de l'herència Acción de petición de la herencia
Acció de regrés Acción de regreso
Acció divisòria Acción divisoria
Acció estimatòria Acción estimatoria
Acció executiva Acción ejecutiva
Acció exhibitòria Acción exhibitoria
Acció fictícia Acción ficticia
Acció hipotecària Acción hipotecaria
Acció noxal Acción noxal
Acció penal Acción penal
Acció pel fet Acción por el hecho
Acció per furt Acción de hurto

Acció personal Acción personal
Acció pignorativa Acción pignoraticia
Acció prejudicial Acción prejudicial
Acció pretoriana Acción pretoria
Acció real Acción real
Acció reivindicatòria Acción reivindicatoria
Acció rescissòria Acción rescisoria
Acció serviana Acción serviana
Acció útil Acción útil
Accions de llei Acciones de la ley
Acompliment m. Cumplimiento
Acomplir tr. Cumplir
Aconsellar tr. Aconsejar
Acreixement m. Acrecimiento
Acte d'administració Acto de administración
Acte d'apropiació possessòria Acto de apropiación posesoria
Acte d'atribució formal de la propietat Acto de atribución formal de la propiedad
Acte de consumició Acto de consumición
Acte d'emulació Acto de emulación
Acte de fruïció Acto de disfrute
Acte de disposició Acto de disposición
Acte d'ús Acto de uso
Actiu patrimonial Activo patrimonial
Acusació f. Acusación
Acusar tr. Acusar
Adició de l'herència Adición de la herencia
Admetre tr. Admitir
Administració f. Administración
Admissió f. Admisión
Adopció f. Adopción
Adoptant m. i f. Adoptante
Adoptat, da adj. i m. i f. Adoptado
Adquirent adj. i m. i f. Adquirente
Adquisició f. Adquisición
Adquisició d'un no-propietari Adquisición de un no propietario

Adrià <i>n. p.</i> (emperador romà) Adriano	Apel·lació <i>f.</i> Apelación
Adúlter , a <i>adj. i m. i f.</i> Adúltero	Apellar <i>tr.</i> Apelar
Adulteri <i>m.</i> Adulterio	Apèndix <i>m.</i> Apéndice
Advocat <i>m.</i> Abogado	Api Claudi <i>n. p.</i> (pontífex) Apio Claudio
Afavorir <i>tr.</i> Favorecer	Aportació del soci Aportación del socio
Afinitat <i>f.</i> Afinidad	Aposta sacramental Apuesta sacramental
Agent <i>adj. i m. i f.</i> Agente	Apreuament <i>m.</i> Avalúo
Agnació <i>f.</i> Agnación	Aprofitament <i>m.</i> Aprovechamiento
Agnat , da <i>adj. i m. i f.</i> Agnado	Aptitud <i>f.</i> Aptitud
Agreujar <i>tr.</i> Agravar	Aqüeducte <i>m.</i> Acueducto
Aixovar <i>m.</i> Ajuar	Arbitratge <i>m.</i> Arbitraje
Ajornament <i>m.</i> Aplazamiento	Arbitre <i>m.</i> Árbitro
Ajornar <i>tr.</i> Aplazar	Arbitri judicial Arbitrio judicial
Alaric II <i>n. p.</i> (rei visigot) Alarico II	Aristòtil <i>n. p.</i> (filòsof grec) Aristóteles
Alexandre Sever <i>n. p.</i> (emperador romà) Alejandro Severo	Arrabassar <i>tr.</i> Arrebatar
Al·legació <i>f.</i> Alegación	Arrendador <i>adj. i m.</i> Arrendador
Al·legar <i>tr.</i> Alegar	Arrendament <i>m.</i> Arrendamiento
Alié , ena <i>adj.</i> Ajeno	Arrendament rústic Arrendamiento rústico
Alienant <i>adj. i m. i f.</i> Enajenante	Arrendament urbà Arrendamiento urbano
Alienar <i>tr.</i> Enajenar	Arrendar <i>tr.</i> Arrendar
Alienitat <i>f.</i> Ajenidad	Arrendatari <i>adj. i m.</i> Arrendatario
Alliberament <i>m.</i> Liberación	Arres <i>f. pl.</i> Arras
Alliberar <i>tr.</i> Liberar, libertar	Arrogació <i>f.</i> Arrogación
Alluvió <i>m.</i> Aluvió	Arúspex <i>m.</i> Arúspice
Alt Imperi Alto Imperio	Arxiu <i>m.</i> Archivo
Amo <i>m.</i> Dueño	As <i>m.</i> As
Anàleg , loga <i>adj.</i> Análogo	As hereditari As hereditario
Analogia <i>f.</i> Analogía	Ascendent <i>adj.</i> Ascendiente
Ànim de liberalitat Ànimo de liberalidad	Assegurança <i>f.</i> Seguro
Ànim de lucre Ànimo de lucro	Assegurança marítima Seguro marítimo
Anotació comptable Anotación contable	Assegurar <i>tr.</i> Asegurar
Anticresi <i>f.</i> Anticresis	Assemblea <i>f.</i> Asamblea
Antiguitat clàssica Antigüedad clásica	Assentiment <i>m.</i> Asentimiento, allanamiento
Antologia <i>f.</i> Antología	Assentir <i>intr.</i> Asentir, allanarse
Antoní Pius <i>n. p.</i> (emperador romà) Antonino Pío	Assessor <i>adj. i m.</i> Asesor
Anualitat <i>f.</i> Anualidad	Assessorament <i>m.</i> Asesoramiento
Anul·labilitat <i>f.</i> Anulabilidad	Assessorar <i>tr.</i> Asesorar
Anul·lació <i>f.</i> Anulación	Assignació <i>f.</i> Asignación
Anul·lar <i>tr.</i> Anular	
Aparença jurídica Apariencia jurídica	

Assignar *tr.* Asignar
Associació *f.* Asociación
Assolir *tr.* Consequir; alcanzar
Assumpció del deute Asunción de deuda
Assumpte *m.* Asunto
Atenes *top.* Atenas
Atestar *tr.* Testificar, atestiguar
Atorgar *tr.* Otorgar
Atorgament *m.* Otorgamiento
Audiència bisbal Audiencia episcopal
Augur *m.* Augur
Auguri *m.* Augurio
Aul Gelli *n. p.* (historiador) Aulo Gelio
Aulus Agerius *n. p.* (designació processal genèrica del demandant) Aulo Agerio
Auspici *m.* Auspicio
Autenticitat *f.* Autenticidad
Autèntic, a *adj.* Auténtico
Autèntiques (Les) (obra jurídica) Las Auténticas
Autoajuda *f.* Autodefensa
Autonomia de la voluntat Autonomía de la voluntad
Autoritat *f.* Autoridad
Autorització *f.* Autorización
Autoritzar *tr.* Autorizar
Avaluable *adj.* Evaluable
Aventí *top.* Aventino
Avinença *f.* Aveniència
Avulsió *f.* Avulsión

B

Baix Imperi Bajo Imperio
Balança *f.* Balanza
Baldo *n. p.* (postglossador) Baldo
Ban *m.* Bando
Banquer *m.* Banquero
Bàrbar, a *adj. i m. i f.* Bárbaro
Bàrtolo *n. p.* (postglossador) Bártolo

Basílics (Els) (obra jurídica) Los Basílicos
Bé *m.* Bien
Béns dotals Bienes dotales
Béns immobles o seents Bienes inmuebles o raíces
Béns mobles o movents Bienes muebles
Béns parafernals Bienes parafernals
Béns relictes Bienes relictos
Béns semovents Bienes semovientes
Benefici d'abstenir-se Beneficio de abstención
Benefici de cessió d'accions Beneficio de cesión de acciones
Benefici de competència Beneficio de competencia
Benefici de divisió Beneficio de división
Benefici d'excussió Beneficio de excusión
Benefici d'inventari Beneficio de inventario
Bestiar *m.* Ganado
Bestreta *f.* Anticipo
Bestreure *tr.* Anticipar
Bígam, a *adj. i m. i f.* Bígamo
Bigàmia *f.* Bigamia
Bilateralitat funcional Bilateralidad funcional
Bilateralitat genètica Bilateralidad genética
Bizanci *top.* Bizancio
Bizantí, na *adj. i m. i f.* Bizantino
Bolonya *top.* Bolonia
Bona fe Buena fe
Botí de guerra Botín de guerra
Breviari d'Alaric II (obra jurídica) Breviario de Alarico II
Bronze *m.* Bronce
Brut *n. p.* (tribú de la plebs) Bruto
Burocràcia *f.* Burocracia
Buròcrata *m. i f.* Burócrata
Burocràtic, a *adj.* Burocrático
Burocratització *f.* Burocratización

C

- Cabal hereditari** Caudal hereditario
Caça f. Caza
Caducitat f. Caducidad
Caius n. p. (nom propi emprat sovint en la casuística romana) Cayo
Calúmnia f. Calumnia
Cancelleria imperial Cancillería imperial
Cànon m. Canon
Canvi m. Cambio
Cap de família Cabeza de familia
Capaç adj. Capaz
Capacitat f. Capacidad
Capacitat d'obrar Capacidad de obrar
Capacitat jurídica Capacidad jurídica
Capacitat patrimonial Capacidad patrimonial
Capacitat penal Capacidad penal
Capacitat processal Capacidad procesal
Capítol m. Capítulo
Capitoli top. (pujol) Capitolio
Captiu, iva adj. i m. i f. Cautivo
Captiveri m. Cautiverio
Captivitat de guerra Cautividad de guerra
Caracalla n. p. (emperador romà) Caracalla
Càrrega f. Carga
Càrrega de la prova Carga de la prueba
Càrregues del matrimoni Cargas del matrimonio
Cas m. Caso
Cas fortuït Caso fortuito
Castor i Pòlux n. p. (herois mitològics) Castor y Pólux
Casuística f. Casuística
Cató n. p. (censor) Catón
Caució f. Caución
Causa f. Causa
Causant de l'herència Causante de la herencia
Cavaller m. Caballero
Cedent adj. i m. i f. Cedente
Cedir tr. Ceder
Cèlib adj. Célibe
Cels n. p. (jurista) Celso
Cens m. Censo
Censor m. Censor
Censura f. Censura
Centúria f. Centuria
Ceres n. p. (deessa) Ceres
Cervidi Escèvola n. p. (jurista) Cervidio Escèvola
Cessament m. Cesamiento
Cessió f. Cesión
Cessió de crèdits Cesión de créditos
Cessionari m. Cesionario
Ciceró n. p. (tractadista, orador i cònsol) Cicerón
Ciència jurídica Ciencia jurídica
Citació f. Citación
Citació a comparèixer Emplazamiento
Citar tr. Citar
Citar a comparèixer Emplazar
Citar a termini Emplazar
Ciudadà, na adj. i m. i f. Ciudadano
Ciudadania f. Ciudadanía
Clandestinitat f. Clandestinidad
Clàssic, a adj. Clásico
Classicisme m. Clasicismo
Claudi n. p. (emperador romà) Claudio
Clàusula f. Cláusula
Clàusula arbitrària Cláusula arbitraria
Clàusula codicil·lar Cláusula codicilar
Clàusula de possessió viciosa Cláusula de posesión viciosa
Clàusula d'estil Cláusula de estilo
Clàusula penal Cláusula penal
Client m. Cliente
Clientela f. Clientela
Codeutor m. Codeudor
Còdex m. Códice
Codi m. Código
Codi de Justinia Código de Justiniano

Codi gregorià	Código gregoriano	Compareixer a judici	Comparecer en juicio
Codi hermoenia	Código hermoeniano	Compellir	<i>tr.</i> Compeler
Codi napoleònic	Código napoleónico	Compensació	<i>f.</i> Compensación
Codi teodosià	Código teodosiano	Competència	<i>f.</i> Competencia
Codicil	<i>m.</i> Codicilo	Compilació	<i>f.</i> Compilación
Codificació	<i>f.</i> Codificación	Compilació justiniana	Compilación justiniana
Codificar	<i>tr.</i> Codificar	Còmplice	<i>m. i f.</i> Cómplice
Coercibilitat	<i>f.</i> Coercibilidad	Compliment	<i>m.</i> Cumplimiento
Coerció	<i>f.</i> Coerción.	Complir	<i>tr. i intr.</i> Cumplir
Coercir	<i>tr.</i> Coercer	Comprador	<i>adj. i m.</i> Comprador
Cofiador	<i>m.</i> Cofiador	Comprar	<i>tr.</i> Comprar
Cognació	<i>f.</i> Cognación	Compravenda	<i>f.</i> Compraventa
Cognat, ada	<i>adj. i m. i f.</i> Cognado	Compravenda consensual	Compraventa consensual
Cognició extraordinària	Cognición extraordinaria	Compravenda real	Compraventa real
Cognició oficial	Cognición oficial	Comprometre	<i>tr.</i> Comprometer
Cohereu, eva	<i>m. i f.</i> Coheredero	Compromís	<i>m.</i> Compromiso
Col·lació	<i>f.</i> Colación	Comptabilitat	<i>f.</i> Contabilidad
Col·lacionar	<i>tr.</i> Colacionar	Comptable	<i>adj. i m.</i> Contable
Col·lectivitat	<i>f.</i> Colectividad	Comuner	<i>adj. i m.</i> Comunero
Col·lega	<i>m. i f.</i> Colega	Comunitat de domini no dividit	Comunidad de dominio no dividido
Col·legatari, ària	<i>m. i f.</i> Colegatarario	Comunitat hereditària	Comunidad hereditaria
Col·legi	<i>m.</i> Colegio	Concebut	<i>adj. i m.</i> Concebido
Col·legialitat	<i>f.</i> Colegialidad	Concedent	<i>adj. i m. i f.</i> Concedente
Colon	<i>m.</i> Colono	Concedir	<i>tr.</i> Conceder
Colònia	<i>f.</i> Colonia	Concepció	<i>f.</i> Concepción
Comandament	<i>m.</i> Mando	Concessió	<i>f.</i> Concesión
Comentari	<i>m.</i> Comentario	Concessionari	<i>adj. i m.</i> Concesionario
Comentarista	<i>m. i f.</i> Comentarista	Concòrrer	<i>intr.</i> Concurrir
Comerç	<i>m.</i> Comercio	Concubinat	<i>m.</i> Concubinato
Comicis centuriats	Comicios centuriados	Concurrencia d'hipoteques	Concurrencia de hipotecas
Comicis curiats	Comicios curiados	Concursat	<i>adj. i m.</i> Concursado
Comís	<i>m.</i> Comiso, decomiso	Concurs de creditors	Concurso de acreedores
Comminació	<i>f.</i> Conminación, apercibimiento	Concussió	<i>f.</i> Concusión
Communar	<i>tr.</i> Conminar, apercibir	Condemna	<i>f.</i> Condena
Commixió	<i>f.</i> Conmixción	Condemnar	<i>tr.</i> Condenar
Còmmode	<i>n. p.</i> (emperador romà)	Condió	<i>f.</i> Condición
	Cómodo	Condió resolutorià	Condición resolutoria
Comodat	<i>m.</i> Comodato		
Comodant	<i>m.</i> Comodante		
Comodatari	<i>m.</i> Comodatario		
Comoriència	<i>f.</i> Comoriencia		
Compareixença	<i>f.</i> Comparecencia		

Condicció suspensiva	Condicció suspensiva	Contendrer intr.	Contender
Condomini m.	Condominio	Contendre intr.	Contender
Condonació f.	Condonació	Contractar tr.	Contratar
Condonar tr.	Condonar	Contracte m.	Contrato
Confiança f.	Confianza	Contracte atípic	Contrato atípico
Confusió f.	Confusión	Contracte consensual	Contrato consensual
Congruència f.	Congruencia	Contracte estimatori	Contrato estimatorio
Conjugal adj.	Conyugal	Contracte formal	Contrato formal
Cònjuge m. i f.	Cónyuge	Contracte innominat	Contrato innominado
Cònjuge supervivent	Cónyuge superviviente	Contracte literal	Contrato literal
Connubi m.	Connubio	Contracte real	Contrato real
Conrear tr.	Cultivar	Contracte verbal	Contrato verbal
Conreria f.	Casa de labranza	Contraprestació	Contraprestación
Conreu m.	Cultivo	Contrast fidel	Pesador de la balanza, <i>libripens</i>
Consanguinitat f.	Consanguinidad	Contreure tr.	Contraer
Consell m.	Consejo	Controvèrsia f.	Controversia
Consensual adj.	Consensual	Contuberni m.	Contubernio
Consentiment m.	Consentimiento	Contumaç adj.	Contumaz
Consignació f.	Consignación	Contumàcia f.	Contumacia
Cònsol m.	Cónsul	Contumèlia f.	Contumelia
Consolat m.	Consulado	Convalidació f.	Convalidación
Consorti m.	Consortio	Convalidar tr.	Convalidar
Consort adj. i m. i f.	Consorte	Convenció f.	Convención
Constantí n. p.	(emperador romà)	Convencional adj.	Convencional
Constantino		Conveni m.	Convenio
Constantinoble top.	Constantinopla	Convenir intr. i tr.	Convenir
Constitució imperial	Constitución imperial	Convocar tr.	Convocar
Constitució republicana	Constitución republicana	Convocatòria f.	Convocatoria
Constrènyer tr.	Constreñir, apremiar	Cop d'estat	Golpe de estado
Constreñiment m.	Constreñimiento, apremio	Copropietari m.	Copropietario
Consuetudinari, ària adj.	Consuetudinario	Copropietat f.	Copropiedad
Consulta f.	Consulta	Copropietat incidental	Copropiedad incidental
Consultar tr.	Consultar	Corporació f.	Corporación
Consumició f.	Consumición	Cosa judicada	Cosa juzgada
Consumible adj.	Consumible	Cosa matriu	Cosa matriz
Consumpció f.	Consumción	Costes f. pl.	Costas
Consumptiu, iva adj.	Consumtivo	Costum m.	Costumbre
Contenciós, osa adj.	Contencioso	Costum contra llei	Costumbre contra ley
Contentent adj. i m. i f.	Contentiente	Coure m.	Cobre
		Crèdit m.	Crédito

Crèdit transcriptici Crédito transcríptico

Creditor *m.* Acreedor

Creditor hipotecari Acreedor hipotecario

Creditor pignoratiu Acreedor pignoraticio

Crim *m.* Crimen

Cristianisme *m.* Cristianismo

Cujacius *n. p.* (humanista) Cuyacio

Culpa *f.* Culpa

Culpabilitat *f.* Culpabilidad

Cumulativitat *f.* Cumulatividad

Curador *m.* Curador

Curatela *f.* Curatela

Cúria *f.* Curia

Curul *adj.* Curul

D

Dació *f.* Dación

Dació en pagament Dación en pago

Dany *m.* Daño

Dany emergent Daño emergente

Dèbit *m.* Débito

Decemvir *m.* Decenviro

Decemviral *adj.* Decenviral

Declaració de voluntat Declaración de voluntad

Decret imperial Decreto imperial

Decretal *adj. i f.* Decretal

Decurió *m.* Decurión

Deditici, ícia *adj. i m. i f.* Dediticio

Dedució *f.* Dedución

Deduir *tr.* Deducir

Defensar *tr.* Defender

Deferir *tr.* Deferir

Deixa *f.* Manda

Deixeble, bla *m. i f.* Discípulo

Deixuplina *f.* Disciplina

Delació de l'herència Delación de la herencia

Delació successiva Delación sucesiva

Delegació *f.* Delegación

Delicte *m.* Delito

Demanda *f.* Demanda

Demandant *m. i f.* Demandante, actor

Demandar *tr.* Demandar

Demandat, ada *m. i f.* Demandado

Dement *adj. i m. i f.* Demente

Denari *m.* Denario

Denúncia *f.* Denuncia

Derogació *f.* Derogación

Derogar *tr.* Derogar

Derogatori, òria *adj.* Derogatorio

Descendent *adj. i m. i f.* Descendiente

Desembors *m.* Desembolso

Desemborsar *tr.* Desembolsar

Desheret *m.* Desheredación

Desheretar *tr.* Desheredar

Deslliurar *tr.* Liberar, liberrar

Desnonament *m.* Deshaucio

Desnonar *tr.* Deshauciar

Despesa *f.* Gasto

Despeses necessàries Gastos necesarios

Desplaçament de la possessió Desplazamiento de la posesión

Destinació *f.* Destino

Desús *m.* Desuso

Detentació *f.* Detentación

Detentor *m.* Detentador

Deteriorament *m.* Deterioro

Déu *m.* Dios

Deure *tr.* Deber

Deure jurídic Deber jurídico

Deure moral Deber moral

Deute *m.* Deuda

Deutor, a *adj. i m. i f.* Deudor

Deutor pignoratiu Deudor pignorante

Diana *n. p.* (deessa) Diana

Dictador *m.* Dictador

Dictadura *f.* Dictadura

Digest *m.* (part del *Corpus Iuris Civilis*) Digesto

Dilatori, òria *adj.* Dilatorio

Diligència *f.* Diligencia

Dinastia Antonina Dinastía Antoniniana

Dinastia Flàvia Dinastía Flavia

Dinastia Júlia-Claudia	Dinastía Julia-Claudia	Dot inestimat	Dote inestimada
Dinastia dels Severus	Dinastía de los Severos	Dotador <i>adj. i m.</i>	Dotante
Dinàstic, a <i>adj.</i>	Dinástico	Dret a abstenir-se de l'herència	Derecho a abstenerse de la herencia
Dioclecià <i>n. p.</i>	(emperador romà) Diocleciano	Dret anglosaxó	Derecho anglosajón
Dipòsit <i>m.</i>	Depósito	Dret arcaic	Derecho arcaico
Dipòsit irregular	Depósito irregular	Dret bizantí	Derecho bizantino
Dipòsit necessari	Depósito necesario	Dret canònic	Derecho canónico
Dipositant <i>m. i f.</i>	Depositante	Dret clàssic	Derecho clásico
Dipositari <i>adj. i m.</i>	Depositario	Dret comparat	Derecho comparado
Dissentiment <i>m.</i>	Disentimiento, dissenso	Dret comú	Derecho común
Dissentir <i>intr.</i>	Disentir	Dret continental	Derecho continental
Disposar <i>tr. i intr.</i>	Disponer	Dret d'acréixer	Derecho de acrecer
Disposició <i>f.</i>	Disposición	Dret de família	Derecho de familia
Dispositiu, iva <i>adj.</i>	Dispositivo	Dret d'obligacions	Derecho de obligaciones
Dissoldre <i>tr.</i>	Disolver	Dret de patronat	Derecho de patronato
Dissolubilitat <i>f.</i>	Disolubilidad	Dret de representació	Derecho de representación
Dissolució <i>f.</i>	Disolución	Dret de retenció	Derecho de retención
Diví, na <i>adj.</i>	Divino	Dret de retracte	Derecho de retracto
Divisió <i>f.</i>	División	Dret de successions	Derecho de sucesiones
Divisibilitat <i>f.</i>	Divisibilidad	Dret de tempteig	Derecho de tanteo
Divorci <i>m.</i>	Divorcio	Dret de vet	Derecho de veto
Divorciar <i>tr.</i>	Divorciar	Dret-deure	Derecho-deber
Document <i>m.</i>	Documento	Dret dispositiu	Derecho dispositivo
Dogmàtica jurídica	Dogmática jurídica	Dret estricte	Derecho estricto
Dol <i>m.</i>	Dolo	Dret germànic	Derecho germánico
Dolós, osa <i>adj.</i>	Doloso	Dret hereditari	Derecho hereditario
Domicili <i>m.</i>	Domicilio	Dret honorari	Derecho honorario
Dominat <i>m.</i>	(forma política sota Dioclecià) Dominado	Dret imperatiu	Derecho imperativo
Domini <i>m.</i>	Dominio	Dret imperial	Derecho imperial
Donació <i>f.</i>	Donación	Dret intermedi	Derecho intermedio
Donació entre cònjuges	Donación entre cónyuges	Dret jurisprudencial	Derecho jurisprudencial
Donació modal	Donación modal	Dret justinianeu	Derecho justiniano
Donació obligatòria	Donación obligatoria	Dret natural	Derecho natural
Donació real	Donación real	Dret objectiu	Derecho objetivo
Donant <i>adj. i m. i f.</i>	Donante	Dret personal	Derecho personal
Donar <i>tr.</i>	Donar	Dret postclàssic	Derecho postclásico
Donatari, ària <i>m. i f.</i>	Donatario	Dret pretorià	Derecho pretorio
Dot <i>m.</i>	Dote	Dret privat	Derecho privado
Dot estimat	Dote estimada	Dret públic	Derecho público
		Dret real	Derecho real

Dret subjectiu Derecho subjetivo
Dret successori Derecho sucesorio
Dret vulgar Derecho vulgar
Dúplica f. Dúplica
Duumvir m. Duunviro

E

Edat antiga Edad Antigua
Edat mitjana Edad Media
Edició f. Edición
Edictal adj. Edictal
Edicte del pretor Edicto del pretor
Edicte perpetu Edicto perpetuo
Edicte provincial Edicto provincial
Edicte sobtat Edicto repentino
Edificació f. Edificación
Edificar tr. Edificar
Edil m. Edil
Edil curul Edil curul
Efecte consumptiu Efecto consuntivo
Efecte excloent Efecto excluyente
Efecte infamant Efecto infamante
Eficàcia f. Eficacia
Eficaç adj. Eficaz
Eina f. Herramienta
Elecció f. Elección
Elegir tr. Elegir
Emancipació f. Emancipación
Emancipador adj. i m. Emancipante, emancipador
Emancipar tr. Emancipar
Emancipat adj. i m. Emancipado
Embargament m. Embargo
Embargar tr. Embargar
Emfiteusi f. Enfiteusis
Emfiteuta m. i f. Enfiteuta
Emfiteútic, a adj. Enfiteútico
Emmagatzemar tr. Almacenar
Empenyorament m. Empeño, pignoración
Empenyorar tr. Empeñar, pignorar
Emperador m. Emperador
Empobrir tr. Empobrecer

Empresonar tr. Encarcelar
Encapçalament m. Encabezamiento
Encapçalar tr. Encabezar
Encunyació f. Acuñación
Encunyament m. Acuñación
Encunyar tr. Acuñar
Endeutar-se pr. Endeudarse
Engany m. Engaño
Enriquiment injust Enriquecimiento injusto
Ens m. Ente
Ensenyament m. Enseñanza
Entaular tr. Entablar
Entendre tr. i intr. Entender
Epigrafia f. Epigrafía
Epigràfic, a adj. Epigráfico
Epístola f. Epístola
Epítom m. Epítome
Equitat f. Equidad
Erari m. Erario
Error m. Error
Esclau, ava adj. i m. i f. Esclavo
Esclavitud f. Esclavitud
Escola del Dret Natural Escuela de Derecho Natural
Escola dels glossadors Escuela de los glosadores
Escola dels postglossadors Escuela de los postglosadores
Escola Històrica del Dret Escuela Histórica del Derecho
Escola Proculeiana Escuela Proculeyana
Escola Sabiniana Escuela Sabiniana
Escolàstic, a adj. Escolástico
Escolàstica f. Escolástica
Escolasticisme m. Escolasticismo
Escoli m. Escolio
Escriptura f. Escritura
Església f. Iglesia
Esmenar tr. Enmendar
Espàrtac n. p. (esclau adalid d'una cèlebre revolució) Espartaco
Especificació f. Especificación
Espòs, a m. i f. Esposo
Esposalles f. pl. Esponsales

- Essència** *f.* Esencia
Establer *m.* Establero
Establiment *m.* Establecimiento
Establir *tr.* Establecer
Estelionat *m.* Estelionato
Estipendi *m.* Estipendio
Estipulació *f.* Estipulación
Estipulació penal Estipulación penal
Estipulació pretoriana Estipulación pretoria
Estipulant *adj. i m.* Estipulante
Estipular *tr.* Estipular
Estirp *f.* Estirpe
Estrall *m.* Estrago
Estranger, a *adj.* Extranjero
Estupre *m.* Estupro
Etrúria *top.* Etruria
Etrusc, a *adj. i m. i f.* Etrusco
Evicció *f.* Evicción
Excepció *f.* Excepción
Excusa *f.* Excusa
Execució *f.* Ejecución
Executar *tr.* Ejecutar
Executiu, iva *adj.* Ejecutivo
Exegesi *f.* Exégesis
Exegeta *m.* Exégeta
Exegètic, a *adj.* Exegético
Exempció *f.* Exención
Exempt, a *adj.* Exento
Exercir *tr.* Ejercer
Exèrcit *m.* Ejército
Exigibilitat *f.* Exigibilidad
Èxit *m.* Éxito
Expropiació forçosa Expropiación forzosa
Extinció *f.* Extinción
Extingir *tr.* Extinguir
Extintiu, iva *adj.* Extintivo
- F**
- Facultat** *f.* Facultad
Falisc, a *adj. i m. i f.* Falisco
Fallida *f.* Quiebra
- Fals testimoni** Falso testimonio
Falsificació *f.* Falsificación
Falsificar *tr.* Falsificar
Família *f.* Familia
Fer fallida Quebrar
Ferm, a *adj.* Firme
Fiador *m.* Fiador
Fianza *f.* Fianza
Ficció de dret Ficción de derecho
Fideicomés, esa *adj.* Fideicomitado
Fideicomís *m.* Fideicomiso
Fideicomís de família Fideicomiso de familia
Fideicomís de residu Fideicomiso de residuo
Fideicomís universal Fideicomiso universal
Fideicomissari, ària *m. i f.* Fideicomisario
Fideicomitent *m.* Fideicomitente
Fidúcia *f.* Fiducia
Fiduciant *m.* Fiduciante
Fiduciari, ària *adj.* Fiduciario
Fill adoptiu Hijo adoptivo
Fill adulterí Hijo adulterino
Fill espuri Hijo espurio
Fill il·legítim Hijo ilegítimo
Fill legítim Hijo legítimo
Fill natural Hijo natural
Finança *f.* Finanzas
Finançar *tr.* Financiar
Financer *adj. i m.* Financiero
Fisc *m.* Fisco
Flamen *m.* (sacerdot romà) Flamen
Florentí *n. p.* (jurista) Florentino
Fonament *m.* Fundamento
Fonts de les obligacions Fuentes de las obligaciones
Fonts del dret Fuentes del derecho
Força major Fuerza mayor
Forma *f.* Forma
Formalitzar *tr.* Formalizar
Fórmula *f.* Fórmula
Fórmula bètica (document epigràfic)
 Fórmula bética
Fòrum *m.* Fórum

Fragment *m.* Fragmento
Fragments Vaticans (obra jurídica)
 Fragmentos Vaticanos
Frau *m.* Fraude
Frau de creditors Fraude de acreedores
Fructifer, a *adj.* Fructífero
Fruició *f.* Disfrute
Fruir *intr.* Disfrutar
Fruit *m.* Fruto
Fundació *f.* Fundación
Fundació pietosa Fundación piadosa
Fungibilitat *f.* Fungibilidad
Fungible *adj.* Fungible
Furt *m.* Hurto

G

Gai *n. p.* (jurista) Gayo
Gai Semproni Grac *n. p.* (tribú de la plebs) Gayo Sempronio Graco
Gal, gal·la *adj. i m. i f.* Galo
Gàl·lia *top.* Galia
Garantia personal Garantía personal
Garantia real Garantía real
Garantir *tr.* Garantizar
Gaudi *m.* Goce
Gaudi i fruició Goce y disfrute
Gaudidor, a *adj.* Disfrutador
Gaudir *intr.* Gozar, disfrutar
Gènere *m.* Género
Gentil *adj. i m. i f.* Gentil
Gentilici, icia *adj. i m.* Gentilicio
Gerent *m.* Gerente
Germans consanguinis Hermanos consanguíneos
Germans de vincle doble Hermanos de doble vínculo
Germans uterins Hermanos uterinos
Gestió *f.* Gestión
Gestió de negocis d'altri Gestión de negocios ajenos
Gestionar *tr.* Gestionar
Glossa *f.* Glosa

Glossador *m.* Glosador
Glossema *m.* Glosema
Got, da *adj. i m. i f.* Godo
Govern *m.* Gobierno
Governant *adj. i m. i f.* Gobernante
Governar *tr.* Gobernar
Gratuït, a *adj.* Gratuito
Gratuïtat *f.* Gratuidad
Grau de parentiu Grado de parentesco
Grau pròxim Grado próximo
Grau remot Grado remoto
Gravamen *m.* Gravamen
Grec, ga *adj. i m. i f.* Griego
Grecollatí, na *adj.* Grecolatino
Grecoromà, na *adj.* Greccorromano
Gregori *n. p.* (jurista) Gregorio
Greuge *m.* Agravio
Guany *m.* Ganancia
Guerras púniques Guerras púnicas

H

Habitació *f.* Habitación
Hellenístic, a *adj.* Helenístico
Herència *f.* Herencia
Herència jacent Herencia yacente
Heretar *tr.* Heredar
Heretat *f.* Heredad, fundo
Hereu, a *m. i f.* Heredero
Hereu forçós Heredero forzoso
Hereu legítim Heredero legítim
Hereu necessari Heredero necesario
Hereu per dret propi Heredero por derecho propio
Hereu testamentari Heredero testamentario
Hereu universal Heredero universal
Hereu voluntari Heredero voluntario
Hermogenià *n. p.* (jurista) Hermogeniano
Hipoteca *f.* Hipoteca
Hipotegar *tr.* Hipotecar
Hisenda *f.* Hacienda, heredad

Hispania *top.* Hispania
Homicidi *m.* Homicidio
Honor *m.* Honor
Hostaler *m.* Hostelero
Humanisme renaixentista Humanis-
mo renacentista

I

Il·legítim, a *adj.* Ilegítimo
Il·lícit, a *adj.* Ilícito
Il·luminisme *m.* Iluminismo
Immoble *adj. i m.* Inmueble
Immoral *adj.* Inmoral
Impediment d'afinitat Impedimento
de afinidad
Impediment de consanguinitat Impe-
dimento de consanguinidad
Impediment d'edat Impedimento de
edad
Impediment de lligam Impedimento
de ligamen
Impediment de parentiu Impedimen-
to de parentesco
Impensa *f.* Impensa
Imperatiu, iva *adj.* Imperativo
Imperi *m.* Imperio
Imposar *tr.* Imponer
Impost *m.* Impuesto
Impúber *adj.* Impúber
Impubertat *f.* Impubertad
Impugnació *f.* Impugnación
Imputació de pagaments Imputación
de pagos
Incapaç *adj.* Incapaz
Incapacitat *f.* Incapacidad
Incompliment *m.* Incumplimiento
Incongruència *f.* Incongruencia
Inconsumible *adj.* Inconsumible
Indefensió *f.* Indefensión
Indemnització *f.* Indemnización
Indemnitzar *tr.* Indemnizar
Indigne *adj.* Indigno
Indignitat *f.* Indignidad
Indissolubilitat *f.* Indisolubilidad
Indivisibilitat *f.* Indivisibilidad
Ineficaç *adj.* Ineficaz
Ineficàcia *f.* Ineficacia
Inexistència *f.* Inexistencia
Infamia *f.* Infamia
Infància *f.* Infancia
Inflació *f.* Inflación
Ingenu, ènua *adj.* Ingenuo
Ingenuitat *f.* Ingenuidad
Ingratitud *f.* Ingratitud
Inherència predial Inherencia predial
Inobservança *f.* Inobservancia
Inoficiositat *f.* Inoficiosidad
Insinuació de la donació Insinuación
de la donación
Inscripció *f.* Inscripción
Inscriptible *adj.* Inscriptible
Insolvència *f.* Insolvencia
Insolvent *adj.* Insolvente
Institució *f.* Institución
Institució d'hereu Institución de he-
redero
Institució condicional d'hereu Insti-
tución condicional de heredero
Institucions *f. pl.* (tipus d'obra jurí-
dica) Instituciones
Instituir *tr.* Instituir
Intercedir *intr.* Interceder
Intercessió *f.* Intercesión
Interdicció *f.* Interdicción
Interdicte *m.* Interdicto
Interdicte de demolició Interdicto
demolitorio
Interdicte d'obra nova Interdicto de
obra nueva
Interdicte de recobrar Interdicto de
recobrar
Interdicte de retenir Interdicto de re-
tener
Interdicte possessori Interdicto pos-
sessorio
Interdicte prohibitòri Interdicto pro-
hibitorio
Interessos *m. pl.* Intereses
Interpolació *f.* Interpolación

Intèrpret *m. i f.* Intérprete
Interpretació *f.* Interpretación
Invalidesa *f.* Invalidez
Inventari *m.* Inventario
Inventariar *tr.* Inventariar
Irneri *n. p.* (glossador) Irnerio

J

Jovada *f.* Yugada
Judici *m.* Juicio
Juí *m.* Juicio
Juli Cèsar *n. p.* (dictador) Julio César
Julià l'Apòstata *n. p.* (emperador romà) Juliano el Apóstata
Juno *n. p.* (deessa) Juno
Júpiter *n. p.* (déu) Júpiter
Jurament *m.* Juramento
Jurament decisorí Juramento decisorio
Jurament estimatori Juramento estimatorio
Jurídic, a *adj.* Jurídico
Jurisconsult *m.* Jurisconsulto
Jurisdicció *f.* Jurisdicción
Jurisprudència *f.* Jurisprudencia
Jurisprudent *adj.* Jurisprudente
Jurista *m. i f.* Jurista
Justinià *n. p.* (emperador) Justiniano
Jutge *m.* Juez
Jutjar *tr.* Juzgar

L

Labeó *n. p.* (jurista) Labeón
Laci *top.* Lacio
Laic, a *adj.* Laico
Latifundi *m.* Latifundio
Laude *m.* Laudo
Laudemi *m.* Laudemio
Legat *m.* legado
Legatari, ària *m. i f.* Legatario

Legislació imperial Legislación imperial
Legítim, a *adj.* Legítimo
Legitimació *f.* Legitimación
Legitimació activa Legitimación activa
Legitimació passiva Legitimación pasiva
Legitimari, ària *m. i f.* Legitimario
Lesa majestat Lesa majestad
Lesió *f.* Lesión
Libel *m.* Libelo
Libel de repudi Libelo de repudio
Liberalitat *f.* Liberalidad
Lictor *m.* Lictor
Limitacions a la propietat Limitaciones de la propiedad
Línia col·lateral Línea colateral
Línia recta Línea recta
Liquidació *f.* Liquidación
Literalitat *f.* Literalidad
Litigant *adj. i m. i f.* Litigante
Litigar *tr.* Litigar
Litigi *m.* Litigio
Litigiós, osa *adj.* Litigioso
Liticonsorci *m.* Liticonsorcio
Liticonsort *m.* Litisconsorte
Litiscontestació *f.* Litiscontestación
Litiscreixença *f.* Litiscrecencia
Litispèndencia *f.* Litispèndencia
Lladre *adj. i m.* Ladrón
Llatí *m.* Latín
Llatí, na *adj. i m. i f.* Latino
Lledesme, a *adj.* Legítimo
Llegar *tr.* Legar
Llegat *m.* Legado
Llegat d'eficàcia obligatòria Legado de eficacia obligatoria
Llegat d'eficàcia real Legado de eficacia real
Llegat d'opció Legado de opción
Llegat damnatori Legado damnatorio
Llegat vindicatiu Legado vindicatorio
Llegítima *f.* Legítima

Llei f. Ley
Llei de Cites Ley de Citas
Llei de les XII Taules Ley de las XII Tablas
Llei del talió Ley del talión
Llei Falcidia Ley Falcidia
Llei general Ley general
Llei privada Ley privada
Llei pública Ley pública
Lleó I n. p. (emperador romà) León I
Lleoní, ina adj. Leonino
Lletra de canvi Letra de cambio
Llibert, a m. i f. Liberto
Llibertat de disposar Libertad de disponer
Llibertat de testar Libertad de testar
Llibre d'entrades i eixides Libro de entradas y salidas
Llinatge m. Linaje
Llindar m. Umbral
Llit de riu Cauce de río
Lliurament m. Entrega, libramiento
Lliurar tr. Entregar, librar
Llogar tr. Alquilar
Lloguer m. Alquiler
Lucratiu, iva adj. Lucrativo
Lucre cessant Lucro cesante

M

Magatzem m. Almacén
Magistrat m. Magistrado
Magistratura f. Magistratura
Majestat f. Majestad
Majestàtic, a adj. Mayestático
Mala fe Mala fe
Mancipable adj. Mancipable
Mancipació f. Mancipación
Mancipar tr. Mancipar
Mandant m. i f. Mandante
Mandat m. Mandato
Mandatari, ària m. i f. Mandatario
Manius Manili n. p. (jurista) Manio Manilio

Manlleu m. Préstamo
Manumés, a adj. Manumitido
Manumetre tr. Manumitir
Manumissió f. Manumisión
Manuscrit m. Manuscrito
Marc Aureli n. p. (emperador romà) Marco Aurelio
Marc Juni Brutus n. p. (jurista) Marco Junio Bruto
Marcel n. p. (jurista) Marcelo
Marcia n. p. (jurista) Marciano
Màrius n. p. (cònsol) Mario
Mart n. p. (déu) Marte
Massa de la fallida Masa de la quiebra
Massa hereditària Masa hereditaria
Matrimoni m. Matrimonio
Matrimoni legítim Matrimonio legítim
Medial adj. Medianero
Mena f. Especie, clase
Mercaderia f. Mercancía, mercaderia
Meritació f. Devengo
Meritar tr. Devengar
Més-dient adj. i m. Mejor postor
Mesurar tr. Medir
Mètode deductiu Método deductivo
Mètode inductiu Método inductivo
Mevius n. p. (nom propi emprat sovint en la casuística romana) Mevio
Mida f. Medida
Millora f. Mejora
Minorista m. Minorista
Minva f. Merma, mengua
Minvament m. Merma, mengua
Minvar tr. Menguar
Mitger adj. Medianero
Mitjà de prova Medio de prueba
Mitjancer, a adj. Mediador, intercesor
Mitjanceria f. Mediación
Moble adj. i m. Mueble
Mode m. Modo
Modestí n. p. (jurista) Modestino
Modi m. Modo

Monarquia *f.* Monarquía
Monògam, a *adj.* Monógamo
Monogàmia *f.* Monogamia
Mora *f.* Mora
Mora del creditor Mora del acreedor
Mora del deutor Mora del deutor
Municipi *m.* Municipio
Mutu *m.* Mutuo
Mutuant *m. i f.* Mutuante
Mutuari, ària *m. i f.* Mutuario

N

Navilier *adj. i m.* Naviero
Negligència *f.* Negligencia
Negoci abstracte Negocio abstracto
Negoci dissimulat Negocio disimulado
Negoci fiduciari Negocio fiduciario
Negoci formal Negocio formal
Negoci gratuït Negocio gratuito
Negoci jurídic Negocio jurídic
Negoci oral Negocio oral
Negoci real Negocio real
Negoci simulat Negocio simulado
Negoci unilateral Negocio unilateral
Neró *n. p.* (emperador romà) Nerón
Nerva *n. p.* (emperador romà) Nerva
Nexe *m.* Nexo
Noces *f. pl.* Nupcias
Noli *m.* Flete
Noliejador *m.* Fletador
Noliejament *m.* Fletamento
No-propietari *m.* No propietario
Norma jurídica Norma jurídica
Nota d'infàmia Nota de infamia
Notari *m.* Notario
Novació *f.* Novación
Novella *f.* Novela
Novelles (Les) (part del *Corpus Iuris Civilis*) Las Novelas
Noxalitat *f.* Noxalidad
Nua propietat Nuda propiedad
Núbil *adj.* Núbil

Nubilitat *f.* Nubilidad
Nu propietari Nudo propietario
Nul, nulla *adj.* Nulo
Nul·litat *f.* Nulidad
Numerius Negidius *n. p.* (designació processal genèrica del demandat)
Numero Negidio
Nuncupació *f.* Nuncupación
Núpcies *f. pl.* Nupcias

O

Obligació *f.* Obligación
Obligació a terme Obligación a plazo
Obligació accessòria Obligación accesoría
Obligació alternativa Obligación alternativa
Obligació civil Obligación civil
Obligació cumulativa Obligación cumulativa
Obligació divisible Obligación divisible
Obligació específica Obligación específica
Obligació facultativa Obligación facultativa
Obligació genèrica Obligación genérica
Obligació indivisible Obligación indivisible
Obligació natural Obligación natural
Obligació parciària Obligación parciaria
Obligació principal Obligación principal
Obligació pura Obligación pura
Obligació solidària Obligación solidaria
Obligació verbal Obligación verbal
Obligatori, òria *adj.* Obligatorio
Observança *f.* Observancia
Octavi August *n. p.* (emperador romà) Octavio Augusto

Ocupació *f.* Ocupación
Ofensa *f.* Ofensa
Oferent *adj. i m. i f.* Oferente
Omissió *f.* Omisión
Onerós, osa *adj.* Oneroso
Oralitat *f.* Oralidad
Oratòria *f.* Oratoria
Ordenament jurídic Ordenamiento jurídico
Ordre successori Orden sucesorio
Òrgan *m.* Órgano
Organització *f.* Organización
Organitzar *tr.* Organizar
Ormeig *m.* Aparejo, utensilio
Osc, a *adj. i m. i f.* Osc
Ostatge *m.* Rehén
Ostrogot, oda *adj. i m. i f.* Ostrogodo

P

Pacte *m.* Pacto
Pacte de donació Pacto de donación
Pacte de retre Pacto de retro
Pacte dotal Pacto dotal
Pagà, ana *adj. i m. i f.* Pagano
Pagament *m.* Pago
Pagament ajornat Pago aplazado
Pagament al comptat Pago al contado
Pagament de l'indegut Pago de lo indebido
Paganisme *m.* Paganismo
Palatí *top.* (pujol) Palatino
Palimpsest *m.* Palimpsesto
Pandectística *f.* Pandectística
Papinià *n. p.* (jurista) Papiniano
Papir *m.* Papiro
Paràgraf *m.* Parágrafo
Parcel·la *f.* Parcela
Parceria *f.* Aparcería
Parent, a *m. i f.* Pariente
Parentiu *m.* Parentesco
Parentiu agnàtic Parentesco agnaticio
Parentiu cognàtic Parentesco cognaticio

Parentiu per afinitat Parentesco por afinidad
Parentiu per consanguinitat Parentesco por consanguinidad
Paret mitgera Medianería
Parricidi *m.* Parricidio
Part *f.* Parte
Part alícuota Parte alícuota
Partició de l'herència Partición de la herencia
Pas *m.* Paso
Passatge *m.* Pasaje
Passiu patrimonial Pasivo patrimonial
Paternofíliat *adj.* Paternofíliat
Pàtria potestat Patria potestad
Patricí, ícia *adj. i m. i f.* Patricio
Patrimoni *m.* Patrimonio
Patrimonial *adj.* Patrimonial
Patró *m.* Patrono
Patronat *m.* Patronato
Pau *n. p.* (jurista) Paulo
Peculat *m.* Peculado
Peculi *m.* Peculio
Peculi adventici Peculio adventicio
Peculi castrense Peculio castrense
Peculi profectici Peculio profecticio
Peculi quasi-castrense Peculio cuasi-castrense
Pecuniari, ària *adj.* Pecuniario
Pelegri, ina *adj. i m. i f.* Peregrino
Pena *f.* Pena
Pensió *f.* Pensión
Penyora *f.* Prenda
Percebre *tr.* Percibir
Percepció *f.* Percepción
Pèrdua *f.* Pérdida
Perfecció del contracte Perfección del contrato
Perfer-se *pr.* Perfeccionarse
Pergamí *m.* Pergamino
Perible *adj.* Percedero
Periodificació *f.* Periodificación
Perir *intr.* Perecer
Perit *adj. i m. i f.* Perito
Peritar *tr.* Peritar

Peritatge <i>m.</i>	Peritaje	Postclàssic , <i>a adj.</i>	Postclásico
Perjudici <i>m.</i>	Perjuicio	Postglossador <i>m.</i>	Postglosador
Perjuí <i>m.</i>	Perjuicio	Postlímini <i>m.</i>	Postliminio
Perjur , <i>a adj. i m. i f.</i>	Perjuro	Pòstum , <i>a adj.</i>	Póstumo
Perjuri <i>m.</i>	Perjurio	Postura <i>f.</i>	Postura
Perjurar <i>intr. i tr.</i>	Perjurar	Potestat <i>f.</i>	Potestad
Permuta <i>f.</i>	Permuta	Potestatiu , <i>iva adj.</i>	Potestativo
Permutant <i>adj.</i>	Permutante	Prec <i>m.</i>	Ruego
Permutar <i>tr.</i>	Permutar	Precari <i>m.</i>	Precario
Persona física	Persona física	Precari , <i>ària adj.</i>	Precario
Persona jurídica	Persona jurídica	Precarista <i>m. i f.</i>	Precarista
Pertànyer <i>intr.</i>	Pertenecer	Precedent <i>adj. i m.</i>	Precedente
Pertinença <i>f.</i>	Pertenencia	Precepte <i>m.</i>	Precepto
Pertocar <i>intr.</i>	Corresponder	Preceptiu , <i>iva adj.</i>	Preceptivo
Pertorbació <i>f.</i>	Perturbación	Preclàssic , <i>a adj.</i>	Preclásico
Pertorbar <i>tr.</i>	Perturbar	Predi <i>m.</i>	Predio
Pesca <i>f.</i>	Pesca	Predi dominant	Predio dominante
Petició de l'herència	Petición de la herencia	Predi itàlic	Predio itálico
Pignoració <i>f.</i>	Pignoración	Predi provincial	Predio provincial
Pignorant <i>adj. i m. i f.</i>	Pignorante	Predi riberenc	Predio ribereño
Pignorar <i>tr.</i>	Pignorar, empeñar	Predi servent	Predio sirviente
Pignoratiu , <i>iva adj.</i>	Pignoraticio	Prefecte <i>m.</i>	Prefecto
Plantació <i>f.</i>	Plantación	Prefecte del pretor	Prefecto del pretor
Plató <i>n. p.</i>	(filòsof grec) Platón	Prefectura <i>f.</i>	Prefectura
Ple dret	Pleno derecho	Pregar <i>tr.</i>	Rogar
Plebeu , <i>ea adj. i m. i f.</i>	Plebeyo	Prejudici <i>m.</i>	Prejuicio
Plebiscit <i>m.</i>	Plebiscito	Prejudicial <i>adj.</i>	Prejudicial
Plebs <i>f.</i>	Plebe	Prejutjar <i>tr.</i>	Prejuizar
Pledejar <i>intr. i tr.</i>	Pleitear	Prelació <i>f.</i>	Prelación
Plet <i>m.</i>	Pleito	Prelegat <i>m.</i>	Prelegado
Plutocràcia <i>f.</i>	Plutocracia	Premoriència <i>f.</i>	Premoriencia
Poder de disposició	Poder de disposició	Premorir <i>intr.</i>	Premorir
Poder marital	Poder marital	Prensió <i>f.</i>	Prensión
Polibi <i>n. p.</i>	(historiador) Polibio	Presa <i>f.</i>	Toma, tomadura
Pomponi <i>n. p.</i>	(jurista) Pomponio	Prescripció <i>f.</i>	Prescripción
Pontífex <i>m.</i>	Pontífice	Prescriptent <i>m. i f.</i>	Prescriptivente
Posició jurídica	Posición jurídica	Presó <i>f.</i>	Prisión, cárcel
Posseïdor , <i>a adj. i m. i f.</i>	Poseedor	Presoner <i>m.</i>	Prisionero
Posseïdor civil	Poseedor civil	Prestació <i>f.</i>	Prestación
Posseïdor natural	Poseedor natural	Préstec <i>m.</i>	Préstamo
Posseïdor pretorià	Poseedor pretorio	Préstec amb interès	Préstamo con interés
Posseir <i>tr.</i>	Poseer	Préstec de consum	Préstamo de consumo
Possessió <i>f.</i>	Posesión	Préstec d'ús	Préstamo de uso

Préstec marítim Préstamo marítimo
Presumir *tr. i intr.* Presumir
Presumpció *f.* Presunción
Pressupost *m.* Presupuesto
Pressupòsit *m.* Presupuesto
Prestador, a *m. i f.* Prestamista
Prestar *tr.* Prestar
Prestatari, ària *m. i f.* Prestatario
Pretensió *f.* Pretensión
Preterició *f.* Preterición
Preterir *tr.* Preterir
Pretor *m.* Pretor
Pretor pelegrí Pretor peregrino
Pretor urbà Pretor urbano
Pretorià, ana *adj.* Pretorio
Pretura *f.* Pretura
Preu *m.* Precio
Prevaricació *f.* Prevaricación
Principat *m.* (forma política sota August) Principado
Principi jurídic Principio jurídico
Privilegi *m.* Privilegio
Procediment *m.* Procedimiento
Procedir *intr.* Proceder
Procés *m.* Proceso
Procés executiu Proceso ejecutivo
Procés formulari Proceso formulario
Processal *adj.* Procesal
Procònsol *m.* Procónsul
Pròcul *n. p.* (jurista) Próculo
Proculeià, ana *adj.* Proculeyano
Procurador *m.* Procurador
Pròdig, a *adj.* Pródigo
Progrés jurídic Progreso jurídico
Prohibició *f.* Prohibición
Prohibició de disposar Prohibición de disponer
Prohibir *tr.* Prohibir
Promesa *f.* Promesa
Prometre *tr.* Prometer
Promitent *adj. i m.* Promitente
Promulgació *f.* Promulgación
Promulgar *tr.* Promulgar
Propietat *f.* Propiedad
Propietat civil Propiedad civil

Propietat pretoriana Propiedad pretoria
Propietari, ària *m. i f.* Propietario
Prorrata *f.* Prorrata
Prorrateg *m.* Prorrateg
Prorrategar *tr.* Prorrategar
Protecció interdicial Protección interdicial
Prototípus *m.* Prototipo
Prova *f.* Prueba
Proveir *intr. i tr.* Proveer
Província *f.* Provincia
Provisió de fons Provisión de fondos
Prudent *adj.* Prudente
Púber *adj. i m. i f.* Púber
Pubertat *f.* Pubertad
Pubillatge *m.* Mayorazgo
Publicà *m.* Publicano
Publicitat *f.* Publicidad
Puja *f.* Puja
Pupil, illa *m. i f.* Pupilo
Pupillar *adj.* Pupilar

Q

Quadrilla *f.* Cuadrilla
Quantitat *f.* Cantidad
Quarta Falcidia Cuarta Falcidia
Quarta legítima Cuarta legítima
Quarta Trebelliànica Cuarta Trebelliànica
Quasicontracte Cuasi-contrato
Quasidelicte Cuasi-delito
Quasipossessió Cuasi-poseción
Quasiusdefruit Cuasi-usufructo
Quëstor *m.* Cuestor
Quëstura *f.* Cuestura
Quint Muci Escèvola *n. p.* (jurista)
 Quinto Mucio Escèvola
Quirinal *top.* (pujol) Quirinal
Quirite *adj. i m. i f.* Quirite
Quirògraf, a *adj. i m.* Quirógrafo
Quitament *m.* Quita
Qüiti *m.* Quito

Quota hereditària Cuota hereditaria
Quota ideal Cuota ideal
Quòta real Cuota real
Quota vacant Cuota vacante

R

Racionalisme *m.* Racionalismo
Ramat *m.* Rebaño
Rang hipotecari Rango hipotecario
Rapte *m.* Rapto
Ratificació *f.* Ratificación
Rebre *tr.* Recibir
Recepció del Dret romà Recepción del Derecho Romano
Reclamació *f.* Reclamación
Reclamar *tr.* Reclamar
Reconvenció *f.* Reconvención
Reconvenir *tr.* Reconvenir
Recopilació *f.* Recopilación
Recopilar *tr.* Recopilar
Recórrer *tr.* Recurrir
Recurs *m.* Recurso
Reembors *m.* Reembolso
Reemborsar *tr.* Reembolsar
Reembós *m.* Reembolso
Reembossar *tr.* Reembolsar
Règim jurídic Régimen jurídico
Registre de la Propietat Registro de la Propiedad
Regla *f.* Regla
Regle *m.* Regla
Rei *m.* Rey
Reivindicació *f.* Reivindicación
Relació contractual Relación contractual
Relació jurídica Relación jurídica
Relacions de veïnatge Relaciones de vecindad
Remei processal Remedio procesal
Remetre *tr.* Remitir
Remissió del deute Remisión de la deuda
Remoció *f.* Remoción

Renaiement *m.* Renacimiento
Rendició de comptes Rendición de cuentas
Renúncia *f.* Renuncia
Rèplica *f.* Réplica
Representació *f.* Representación
Representació directa Representación directa
Representació indirecta Representación indirecta
Representant *adj. i m.* Representante
Representant legal Representante legal
Representant voluntari Representante voluntario
Representat *adj.* Representado
República *f.* República
Repudiació de l'herència Repudiación de la herencia
Rescabament *m.* Resarcimiento
Rescabalar *tr.* Resarcir, reparar
Rescindir *tr.* Rescindir
Rescissió total Rescisión total
Rescripte imperial Rescripto imperial
Resoldre *tr.* Resolver
Resolució *f.* Resolución
Responsabilitat contractual Responsabilidad contractual
Responsabilitat extracontractual Responsabilidad extracontractual
Responsabilitat il·limitada de l'hereu Responsabilidad ilimitada del heredero
Responsabilitat objectiva Responsabilidad objetiva
Responsabilitat per culpa Responsabilidad por culpa
Responsabilitat per custòdia Responsabilidad por custodia
Responsabilitat per dol Responsabilidad por dolo
Responsabilitat per evicció Responsabilidad por evicción
Responsabilitat per vicis ocults Responsabilidad por vicios ocultos
Restitució *f.* Restitución

Restituir *tr.* Restituir
Restricció *f.* Restricción
Restringir *tr.* Restringir
Retenció indeguda Retención indebida
Retòric *adj. i m.* Retórico
Retòrica *f.* Retórica
Retracte *m.* Retracto
Retransmetre *tr.* Retransmitir
Retre *tr.* Restituir
Retroactiu, va *adj.* Retroactivo
Retroactivitat *f.* Retroactividad
Retrotreure *tr.* Retrotraer
Retrovenda *f.* Retroventa
Retrovendre *tr.* Retrovender
Revertir *intr.* Revertir
Reversió *f.* Reversión
Revocabilitat *f.* Revocabilidad
Revocable *adj.* Revocable
Revocació *f.* Revocación
Risc *m.* Riesgo
Ritus *m.* Rito
Robatori *m.* Robo
Rogació *f.* Rogación
Roll *m.* Rollo
Roma *top.* Roma
Romà, ana *adj.* Romano
Romanent *m.* Remanente
Romanística *f.* Romanística
Ròmul *n. p.* (rei romà) Rómulo
Ròmul Augústul *n. p.* (emperador romà) Rómulo Augústulo
Rústic, a *adj.* Rústico

S

Sabí *n. p.* (jurista) Sabino
Sabinià, ana *adj.* Sabiniano
Sacerdot *m.* Sacerdote
Sacrosantedat *f.* Sacrosantidad
Saldo *m.* Saldo
Salvi Julià *n. p.* (jurista) Salvio Juliano
Samnita *adj. i m. i f.* Samnita

Sanció *f.* Sanción
Sancionar *tr.* Sancionar
Sanejament *m.* Saneamiento
Sanejament per evicció Saneamiento por evicción
Sanejament per vicis ocults Saneamiento por vicios ocultos
Sanejar *tr.* Sanear
Satisfer *tr.* Satisfacer
Secularització *f.* Secularización
Segell *m.* Sello
Segellar *tr.* Sellar
Segrest *m.* Secuestro
Segrestar *tr.* Secuestrar
Segrestatari *m.* Secuestrario
Seius *n. p.* (nom propi emprat sovint en la casuística romana) Seyo
Sembra *f.* Siembra
Semovent *adj.* Semoviente
Semprònius *n. p.* (nom propi emprat sovint en la casuística romana) Sempronio
Senador *m.* Senador
Senat *m.* Senado
Senatconsult *m.* Senadoconsulto
Senatconsult Juvencià Senadoconsulto Juvenciano
Senatconsult Macedonià Senadoconsulto Macedoniano
Senatconsult Neronià Senadoconsulto Neroniano
Senatconsult Orficià Senadoconsulto Orficiano
Senatconsult Pegasià Senadoconsulto Pegasiano
Senatconsult Tertulià Senadoconsulto Tertuliano
Senatconsult Trebel·liànic Senadoconsulto Trebeliano
Senatconsult Veleià Senadoconsulto Veleiano
Sentència *f.* Sentencia
Sentència absolutòria Sentencia absolutoria
Sentència condemnatòria Sentencia condenatoria

Sentència constitutiva	Sentencia constitutiva	Sobirania f.	Soberanía
Sentència prejudicial	Sentencia prejudicial	Sobirania domèstica	Soberanía domèstica
Septimi Sever n. p.	(emperador romà)	Sobrevença f.	Superveniencia
	Septimio Severo	Sobrevivència f.	Supervivencia
Servei m.	Servicio	Soci m.	Socio
Servi Sulpici n. p.	(jurista) Servio Sulpicio	Societat f.	Sociedad
Servitud f.	Servidumbre	Sòl m.	Suelo
Servitud aparent	Servidumbre aparente	Solidaritat f.	Solidaridad
Servitud d'abeurador	Servidumbre de abrevadero	Sol·licitar tr.	Solicitar
Servitud d'aigües	Servidumbre de aguas	Sol·licitud f.	Solicitud
Servitud d'aqüeducte	Servidumbre de acueducto	Solvència f.	Solvencia
Servitud de desguàs	Servidumbre de desagüe	Solvent adj.	Solvente
Servitud d'extracció d'aigua	Servidumbre de saca de agua	Sortejar tr.	Sortear
Servitud d'extracció de calç	Servidumbre de extracción de cal	Sostreure tr.	Sustraer
Servitud d'extracció de creta	Servidumbre de extracción de creta	Sostracció f.	Sostracción
Servitud de llum i de vistes	Servidumbre de luces y vistas	Sotmetre tr.	Someter
Servitud de pas	Servidumbre de paso	Sou m.	Sueldo
Servitud de pasturar	Servidumbre de pasto	Stichus n. p.	(nom propi d'esclau emprat sovint en la casuística romana)
Servitud negativa	Servidumbre negativa		Estico
Servitud no aparent	Servidumbre no aparente	Súbdit, a adj. i m. i f.	Súbdito
Servitud positiva	Servidumbre positiva	Subhasta f.	Subasta
Servitud rústica	Servidumbre rústica	Subhipoteca f.	Subhipoteca
Servitud urbana	Servidumbre urbana	Subjecte actiu	Sujeto activo
Sesterci m.	Sestercio	Subjecte de dret	Sujeto de derecho
Simulació f.	Simulación	Subjecte passiu	Sujeto pasivo
Sinalagma m.	Sinalagma	Submissió f.	Sumisión, sometimiento
Sinalagmàtic, a adj.	Sinalagmático	Suborn m.	Soborno, cohecho
Singraf m.	Sígrafo	Subornació f.	Soborno, cohecho
Situació jurídica	Situación jurídica	Subrogació f.	Subrogación
Sobirà m.	Soberano	Substitució fideicomissària	Sustitución fideicomisaria
		Substitució hereditària	Sustitución hereditaria
		Substitució pupillar	Sustitución pupilar
		Substitució quasipupillar	Sustitución quasi-pupilar
		Substitució vulgar	Sustitución vulgar
		Substituït adj.	Sustituido
		Substitut m.	Sustituto
		Sucedani, ània adj. i m.	Sucedáneo
		Succeir intr.	Suceder
		Successió f.	Sucesión

Successió forçosa Sucesión forzosa
Successió intestada Sucesión intestada
Successió paccionada Sucesión paccionada
Successió particular Sucesión particular
Successió per caps Sucesión por cabezas
Successió per stirps Sucesión por stirpes
Successió testamentària Sucesión testamentaria
Successió universal Sucesión universal
Successor *m.* Sucesor
Sufragi *m.* Sufragio
Sulla *n. p.* (dictador) Sila
Superficiali, ària *adj. i m.* Superficialio
Superfície *f.* Superficie
Superposició d'estipulacions Superposición de estipulaciones
Supervivència *f.* Supervivencia
Suplement de l'legítima Suplemento de legítima
Supòsit *m.* Supuesto

T

Tarpeia *n. p.* (roca) Tarpeya
Taules testamentàries Tablas testamentarias
Taxar *tr.* Tasar
Taxat, a *adj.* Tasado
Taxatiu, iva *adj.* Taxativo
Tempteig *m.* Tanteo
Teodosi II *n. p.* (emperador romà) Teodosio II
Teoria del títol i el mode Teoría del título y el modo
Tercer, a *m. i f.* Tercero
Terme *m.* Término
Terme resolutori Término resolutorio

Terme suspensiu Término suspensivo
Termini *m.* Plazo
Terratinent *m.* Terrateniente
Testament *m.* Testamento
Testament civil Testamento civil
Testament clos Testamento cerrado
Testament davant els comicis Testamento ante los comicios
Testament del cec Testamento del ciego
Testament en peu de guerra Testamento en pie de guerra
Testament especial Testamento especial
Testament escrit Testamento escrito
Testament fet al camp Testamento hecho en el campo
Testament en cas d'epidèmia Testamento en tiempo de epidemia
Testament hològraf Testamento hológrafo
Testament inoficiós Testamento inoficioso
Testament militar Testamento militar
Testament obert Testamento abierto
Testament oral Testamento oral
Testament pel bronze i la balança Testamento por el bronce y la balanza
Testament pretorià Testamento pretorio
Testament privat Testamento privado
Testament públic Testamento público
Testar *intr.* Testar
Testimoni *m.* Testigo
Testimoniança *f.* Testimonio
Testimoniatge *m.* Testimonio
Tiber *top.* (riu) Tíber
Tiberi *n. p.* (emperador romà) Tiberio
Tiberi Coruncani *n. p.* (pontífex) Tiberio Coruncanio

Tiberi Semproni Grac *n. p.* (tribú de la plebs) Tiberio Sempronio Graco
Ticius *n. p.* (nom propi emprat sovint en la casuística romana) Ticio
Timocràcia *f.* Timocracia
Tinença *f.* Tenencia
Tipicitat *f.* Tipicidad
Tir i càrrega Tiro y carga
Tirà *m.* Tirano
Tirania *f.* Tirania
Títol *m.* Título
Títol lucratiu Título lucrativo
Títol gratuït Título gratuito
Títol oneros Título oneroso
Títol particular Título particular
Títol universal Título universal
Titularitat *f.* Titularidad
Tradicció *f.* Tradición
Tradicions dels avantpassats Tradiciones de los antepasados
Tràfic jurídic Tráfico jurídico
Trajà *n. p.* (emperador romà) Trajano
Tràmit *m.* Trámite
Tramitació *f.* Tramitación
Tramitar *tr.* Tramitar
Transacció *f.* Transacción
Transcripció *f.* Transcripción
Transferència *f.* Transferencia
Transferir *tr.* Transferir
Transigir *tr.* Transigir
Transmetre *tr.* Transmitir
Transmissió *f.* Transmisión
Transmitent *adj. i m.* Transmitente
Traspàs *m.* Traspaso
Tresor *m.* Tesoro
Tribonià *n. p.* (jurista) Triboniano
Tribu *f.* Tribu
Tribú *m.* Tribuno
Tribú de la plebs Tribuno de la plebe
Tribunal *m.* Tribunal
Tribunat *m.* Tribunado
Tribunicí, ícia *adj.* Tribunicio
Tribut *m.* Tributo
Tutela *f.* Tutela
Tutela dativa Tutela dativa

Tutela de les dones Tutela de las mujeres
Tutela dels impúbbers Tutela de los impúberes
Tutela legítima Tutela legítima
Tutela testamentària Tutela testamentaria
Tutor *m.* Tutor

U

Ulpia *n. p.* (jurista) Ulpiano
Umbre, a *adj. i m. i f.* Umbró
Unça *f.* Onza
Urbà, na *adj.* Urbano
Ús *m.* Uso
Ús de raó Uso de razón
Ús i gaudi Uso y disfrute
Usatge *m.* Uso
Usdefruit *m.* Usufructo
Usdefruitar *tr.* Usufructuar
Usuari, ària *adj. i m. i f.* Usuario
Usucapió *f.* Usucapion
Usucapir *tr.* Usucapir
Usufructuar *tr.* Usufructuar
Usufructuari, ària *adj. i m. i f.* Usufructuario
Usura *f.* Usura
Usurari, ària *adj.* Usurario
Usurpació *f.* Usurpación
Usurpar *tr.* Usurpar

V

Vagant *adj.* Vacante
Vàlid, a *adj.* Válido
Validesa *f.* Validez
Vectigal *m.* Vectigal
Vectigalista *m.* Vectigalista
Vedar *tr.* Vetar, prohibir
Veí, ína *adj. i m. i f.* Vecino
Veínatge *m.* Vecindad

Véncer <i>tr.</i> Vencer	Vidu, vídua <i>adj. i m. i f.</i> Viudo
Venciment <i>m.</i> Vencimiento	Viduïtat <i>f.</i> Viudedad
Venda <i>f.</i> Venta	Vigència <i>f.</i> Vigencia
Venda a l'engròs Venta al por mayor	Vigent <i>adj.</i> Vigente
Vendre <i>tr.</i> Vender	Vigir <i>intr.</i> Regir, estar en vigor
Venedor <i>m.</i> Vendedor	Víncle de sang Vínculo de sangre
Vespasià <i>n. p.</i> (emperador romà) Vespasiano	Víncle jurídic Vínculo jurídico
Vessar <i>intr. i tr.</i> Verter	Vindicació <i>f.</i> Vindicación
Vesta <i>n. p.</i> (deessa) Vesta	Vindicar <i>tr.</i> Vindicar
Vestal <i>f.</i> (sacerdotessa) Vestal	Violència <i>f.</i> Violencia
Vet <i>m.</i> Veto	Visigot, da <i>adj. i m. i f.</i> Visigodo
Vici de forma Vicio formal	Vocació hereditària llamamiento (a la herencia)
Vici de la voluntat Vicio de la voluntad	Volsc, a <i>adj. i m. i f.</i> Volsco
Vici del consentiment Vicio del consentimiento	Volum <i>m.</i> Volumen
Vici jurídic Vicio jurídico	Voluntat <i>f.</i> Voluntat
Vici ocult Vicio oculto	Voluntari, ària <i>adj.</i> Voluntario
Vici redhibitori Vicio redhibitorio	Voluntarietat <i>f.</i> Voluntariedad
	Vot <i>m.</i> Voto
	Vulgarisme <i>m.</i> Vulgarismo

A

Abandono *m.* Abandó
Abjurar Abjurar
Abogado *m.* Advocat
Absolver *tr.* Absoldre
Abstracción *f.* Abstracció
Abstracto, a *adj.* Abstracte
Abuso del derecho Abús de dret
Accesión *f.* Accessió
Accesoriedad *f.* Accessorietat
Accesorio, a *adj.* Accessori
Acción *f.* Acció
Acción adyecticia Acció adjectícia
Acción con transposición de personas
 Acció amb transposició de persones
Acción contraria Acció contrària
Acción de buena fe Acció de bona fe
Acción de derecho estricto Acció de dret estricte
Acción de división de la cosa común
 Acció de divisió de la cosa comuna
Acción de división de la herencia Acció de divisió de l'herència
Acción de hurto Acció per furt
Acción de petición de la herencia Acció de petició de l'herència
Acción de regreso Acció de regrés
Acción declarativa Acció declarativa
Acción decretal Acció decretal
Acción divisoria Acció divisòria
Acción ejecutiva Acció executiva
Acción estimatoria Acció estimatòria
Acción exhibitoria Acció exhibitòria
Acción ficticia Acció fictícia
Acción hipotecaria Acció hipotecària
Acción noxal Acció noxal
Acción penal Acció penal
Acción personal Acció personal
Acción pignoraticia Acció pignorativa
Acción por el hecho Acció pel fet
Acción prejudicial Acció prejudicial

Acción pretoria Acció pretoriana
Acción real Acció real
Acción reivindicatoria Acció reivindicatòria
Acción rescisoria Acció rescissòria
Acción serviana Acció serviana
Acción útil Acció útil
Acciones de la ley Accions de llei
Aceptación de la herencia Acceptació de l'herència
Aceptilación *f.* Acceptil·lació
Aconsejar *tr.* Aconsellar
Acrecimiento *m.* Acreixement
Acreeor *m.* Creditor
Acreeor hipotecario Creditor hipotecari
Acreeor pignoraticio Creditor pignoratiu
Activo patrimonial Actiu patrimonial
Acto de administración Acte d'administració
Acto de apropiación posesoria Acte d'apropiació possessòria
Acto de atribución formal de la propiedad Acte d'atribució formal de la propietat
Acto de consumición Acte de consumició
Acto de disfrute Acte de fruïció
Acto de disposición Acte de disposició
Acto de emulación Acte d'emulació
Acto de uso Acte d'ús
Actor *m.* Demandant
Acueducto *m.* Aqueducte
Acuñaación *f.* Encunyació, encunyament
Acuñar *tr.* Encunyar
Acusación *f.* Acusació
Acusar *tr.* Acusar
Adición de la herencia Adició de l'herència
Administración *f.* Administració

- Admisión** *f.* Admissió
Admitir *tr.* Admetre
Adopción *f.* Adopció
Adoptado, da *adj. y m. y f.* Adoptat
Adoptante *m. y f.* Adoptant
Adquirente *adj. y m. y f.* Adquirent
Adquisición *f.* Adquisició
Adquisición de un no propietario Adquisició d'un no-propietari
Adriano *n. p.* (emperador romano) Adrià
Adulterio *m.* Adulteri
Adúltero, a *adj. y m. y f.* Adúlder
Afinidad *f.* Afinitat
Agente *adj. y m. y f.* Agent
Agnación *f.* Agnació
Agnado, da *adj. y m. y f.* Agnat
Agravar *tr.* Agreujar
Agravio *m.* Greuge
Ajenidad *f.* Alienitat
Ajeno, a *adj.* Aliè
Ajuar *m.* Aixovar
Alarico II *n. p.* (rey visigodo) Alaric II
Alegación *f.* Al·legació
Alegar *tr.* Al·legar
Alejandro Severo *n. p.* (emperador romano) Alexandre Sever
Almacén *m.* Magatzem
Almacenar *tr.* Emmagatzemar
Alquilar *tr.* Llogar
Alquiler *m.* Lloguer
Alto Imperio Alt Imperi
Aluvión *m.* Al·luvió
Allanamiento *m.* Assentiment
Allanarse *pr.* Assentir
Analogía *f.* Analogia
Análogo, a *adj.* Anàleg
Ánimo de liberalidad Ànim de liberalitat
Ánimo de lucro Ànim de lucre
Anotación contable Anotació comptable
Anticipar *tr.* Bestreure
Anticipo *m.* Bestreta
Anticresis *f.* Anticresi
Antigüedad clásica Antiguitat clàssica
Antología *f.* Antologia
Antonino Pío *n. p.* (emperador romano) Antoní Pius
Anualidad *f.* Anualitat
Anulabilidad *f.* Anul·labilitat
Anulación *f.* Anul·lació
Anular *tr.* Anul·lar
Aparcería *f.* Parceria
Apariencia jurídica Aparença jurídica
Apelación *f.* Apel·lació
Apelar *tr.* Apel·lar
Apéndice *m.* Apèndix
Apercibimiento *m.* Comminació
Apercibir *tr.* Comminar
Apero *m.* Ormeig
Apio Claudio *n. p.* (pontífice) Api Claudi
Aplazamiento *m.* Ajornament
Aplazar *tr.* Ajornar
Aportación del socio Aportació del soci
Aprender *tr.* Agafar, capturar
Aprehensión *f.* Agafament
Apremiar *tr.* Constrènyer
Apremio *m.* Constrenyiment
Aprovechamiento *m.* Aprofitament
Aptitud *f.* Aptitud
Apuesta sacramental Aposta sacramental
Arbitraje *m.* Arbitratge
Arbitrio judicial Arbitri judicial
Árbitro *m.* Àrbitre
Archivo *m.* Arxiu
Aristóteles *n. p.* (filósofo griego) Aristòtil
Arras *f. pl.* Arres
Arrebatr *tr.* Arrabassar
Arrendador *adj. y m.* Arrendador
Arrendamiento *m.* Arrendament
Arrendamiento rústico Arrendament rústic
Arrendamiento urbano Arrendament urbà
Arrendar *tr.* Arrendar
Arrendatario *adj. y m.* Arrendatari

Arrogación *f.* Arrogació
Arúspice *m.* Arúspxe
As *m.* As
As hereditario As hereditari
Asamblea *f.* Assemblea
Ascendiente *adj.* Ascendent
Asegurar *tr.* Assegurar
Asentimiento *m.* Assentiment
Asentir *intr.* Assentir
Asesor *adj. y m.* Assessor
Asesoramiento *m.* Assessorament
Asesorar *tr.* Assessorar
Asignación *f.* Assignació
Asignar *tr.* Assignar
Asociación *f.* Associació
Asunción de deuda Assumpció del deute
Asunto *m.* Assumpte
Atenas *top.* Atenes
Atestiguar *tr.* Atestar
Audiencia episcopal Audiència bisbal
Augur *m.* Augur
Augurio *m.* Auguri
Aulo Agerio *n. p.* (designación procesal genérica del actor) Aulus Agèrius
Aulo Gelio *n. p.* (historiador) Aul Gelli
Auspicio *m.* Auspici
Ausencia *f.* Absència
Ausente *adj.* Absent
Auténticas (Las) (obra jurídica) Les Autèntiques
Autenticidad *f.* Autenticitat
Auténtico, a *adj.* Autèntic
Autodefensa *f.* Autoajuda
Autonomía de la voluntad Autonomia de la voluntat
Autoridad *f.* Autoritat
Autorización *f.* Autorització
Autorizar *tr.* Autoritzar
Avalúo *m.* Apreuament
Aveniencia *f.* Avinença
Aventino *top.* Aventí
Avulsión *f.* Avulsió

B

Bajo Imperio Baix Imperi
Balanza *f.* Balança
Baldo *n. p.* (postglosador) Baldo
Bando *m.* Ban
Banquero *m.* Banquer
Bárbaro, a *adj. y m. y f.* Bàrbar
Bártolo *n. p.* (postglosador) Bàrtolo
Basílicos (Los) (obra jurídica) Els Basílics
Beneficio de abstención Benefici d'abstenir-se
Beneficio de cesión de acciones Benefici de cessió d'accions
Beneficio de competencia Benefici de competència
Beneficio de división Benefici de divisió
Beneficio de excusión Benefici d'excussió
Beneficio de inventario Benefici d'inventari
Bien *m.* Bé
Bienes dotales Béns dotals
Bienes inmuebles Béns immobles o seents
Bienes muebles Béns mobles o movents
Bienes parafernales Béns parafernals
Bienes raíces Béns immobles o seents
Bienes relictos Béns relictes
Bienes semovientes Béns semovents
Bigamia *f.* Bigàmia
Bigamo, a *adj. y m. y f.* Bígam
Bilateralidad funcional Bilateralitat funcional
Bilateralidad genética Bilateralitat genètica
Bizancio *top.* Bizanci
Bizantino, a *adj. y m. y f.* Bizantí
Bolonia *top.* Bolonya
Botín de guerra Botí de guerra
Breviario de Alarico II (obra jurídica) Breviari d'Alaric II
Bronce *m.* Bronze

Bruto *n. p.* (tribuno de la plebe) Brut
Buena fe Bona fe
Burocracia *f.* Burocràcia
Burócrata *m. y f.* Buròcrata
Burocrático, a *adj.* Burocràtic
Burocratización *f.* Burocratització

C

Caballero *m.* Cavaller
Cabeza de familia Cap de família
Caducidad *f.* Caducitat
Calumnia *f.* Calúmnia
Cambio *m.* Canvi
Cancillería imperial Cancelleria imperial
Canon *m.* Cànon
Cantidad *f.* Quantitat
Capacidad *f.* Capacitat
Capacidad de obrar Capacitat d'obrar
Capacidad jurídica Capacitat jurídica
Capacidad patrimonial Capacitat patrimonial
Capacidad penal Capacitat penal
Capacidad procesal Capacitat processal
Capaz *adj.* Capaç
Capitolio *top.* (colina) Capitoli
Capítulo *m.* Capítol
Caracala *n. p.* (emperador romano) Caracalla
Carga *f.* Càrrega
Carga de la prueba Càrrega de la prova
Cargas del matrimonio Càrregues del matrimoni
Casa de labranza Conreria
Caso *m.* Cas
Caso fortuito Cas fortuït
Cástor y Pólux *n. p.* (héroes mitológicos) Càstor i Pòlux
Casuística *f.* Casuística
Catón *n. p.* (censor) Cató

Cauce de río Llit de riu
Caución *f.* Caució
Caudal hereditario Cabal hereditari
Causa *f.* Causa
Causante de la herencia Causant de l'herència
Cautiverio *m.* Captiveri
Cautividad de guerra Captivitat de guerra
Cautivo, a *adj. y m. y f.* Captiu
Cayo *n. p.* (patronímico usado a menudo en la casuística romana) Caius
Caza *f.* Caça
Cedente *adj. y m. y f.* Cedent
Ceder *tr.* Cedir
Célibe *adj.* Cèlib
Celso *n. p.* (jurista) Cels
Censo *m.* Cens
Censor *m.* Censor
Censura *f.* Censura
Centuria *f.* Centúria
Ceres *n. p.* (diosa) Ceres
Cervidio Escévola *n. p.* (jurista) Cervidi Escévola
Cesamiento *m.* Cessament
Cesión *f.* Cessió
Cesión de créditos Cessió de crèdits
Cesionario *m.* Cessionari
Cicerón *n. p.* (tractadista, orador y cónsul) Ciceró
Ciencia jurídica Ciència jurídica
Citación *f.* Citació
Citar *tr.* Citar
Ciudadanía *f.* Ciutadania
Ciudadano, a *adj. y m. y f.* Ciutadà
Clandestinidad *f.* Clandestinitat
Clase *f.* Mena, classe
Clasicismo *m.* Classicisme
Clásico, a *adj.* Clàssic
Claudio *n. p.* (emperador romano) Claudi
Cláusula *f.* Clàusula
Cláusula arbitraria Clàusula arbitrària
Cláusula codicilar Clàusula codicil·lar
Cláusula de estilo Clàusula d'estil

Cláusula de posesión viciosa	Clàusu- la de possessió viciosa	Comodante	<i>m.</i> Comodant
Cláusula penal	Clàusula penal	Comodatario	<i>m.</i> Comodatari
Cliente	<i>m.</i> Client	Comodato	<i>m.</i> Comodat
Clientela	<i>f.</i> Clientela	Cómodo	<i>n. p.</i> (emperador romano) Còmmode
Cobre	<i>m.</i> Coure	Comparecencia	<i>f.</i> Compareixença
Codeudor	<i>m.</i> Codeutor	Comparecer en juicio	Comparèixer a judici
Código	<i>m.</i> Còdex	Compeler	<i>tr.</i> Compel·lir
Codicilo	<i>m.</i> Codicil	Compensación	<i>f.</i> Compensació
Codificación	<i>f.</i> Codificació	Competencia	<i>f.</i> Competència
Codificar	<i>tr.</i> Codificar	Compilación	<i>f.</i> Compilació
Código	<i>m.</i> Codi	Compilación justiniana	Compilació justiniana
Código de Justiniano	Codi de Justi- nià	Cómplice	<i>m. y f.</i> Còmplice
Código gregoriano	Codi gregorià	Comprador	<i>adj. y m.</i> Comprador
Código hermo-geniano	Codi hermo- genià	Comprar	<i>tr.</i> Comprar
Código napoleónico	Codi napoleònic	Compraventa	<i>f.</i> Compravenda
Código teodosiano	Codi teodosià	Compraventa consensual	Compra- venda consensual
Coercer	<i>tr.</i> Coercir	Compraventa real	Compravenda real
Coercibilidad	<i>f.</i> Coercibilitat	Comprometer	<i>tr.</i> Comprometre
Coerción	<i>f.</i> Coerciò	Compromiso	<i>m.</i> Compromís
Cofiadador	<i>m.</i> Cofiador	Comunero	<i>adj. y m.</i> Comuner
Cognación	<i>f.</i> Cognació	Comunidad de dominio no dividido	Comunitat de domini no dividit
Cognado, a	<i>adj. y m. y f.</i> Cognat	Comunidad hereditaria	Comunitat hereditària
Cognición extraordinaria	Cognició extraordinària	Concebido	<i>adj. y m.</i> Concebut
Cognición oficial	Cognició oficial	Concedente	<i>adj. y m. y f.</i> Concedent
Cohedo	<i>m.</i> Suborn, subornació	Conceder	<i>tr.</i> Concedir
Coheredero, a	<i>adj.</i> Cohereu	Concepción	<i>f.</i> Concepció
Colación	<i>f.</i> Col·lació	Concesión	<i>f.</i> Concessió
Colacionar	<i>tr.</i> Col·lacionar	Concesionario	<i>adj. y m.</i> Concessio- nari
Colectividad	<i>f.</i> Collectivitat	Concubinato	<i>m.</i> Concubinat
Colega	<i>m. y f.</i> Col·lega	Concurrencia de hipotecas	Concur- rència d'hipoteques
Colegatario, a	<i>m. y f.</i> Col·legatari	Concurrir	<i>intr.</i> Concórrer
Colegialidad	<i>f.</i> Col·legialitat	Concurtido	<i>adj. y m.</i> Concurtat
Colegio	<i>m.</i> Col·legi	Concurso de acreedores	Concurs de creditors
Colonia	<i>f.</i> Colònia	Concusión	<i>f.</i> Concussió
Colono	<i>m.</i> Colon	Condena	<i>f.</i> Condemna
Comentario	<i>m.</i> Comentari	Condenar	<i>tr.</i> Condemnar
Comentarista	<i>m. y f.</i> Comentarista	Condición	<i>f.</i> Condició
Comercio	<i>m.</i> Comerç		
Comicios centuriados	Comicis cen- turiats		
Comicios curiados	Comicis curiats		
Comiso	<i>m.</i> Comís		

Condición resolutoria	Condicó resolutòria	Contender	<i>intr.</i> Contendir, contendre
Condición suspensiva	Condicó suspensiva	Contendiente	<i>adj. y m. y f.</i> Contendent
Condominio	<i>m.</i> Condomini	Contraer	<i>tr.</i> Contreure
Condonación	<i>f.</i> Condonació	Contraprestación	<i>f.</i> Contraprestació
Condonar	<i>tr.</i> Condonar	Contratar	<i>tr.</i> Contractar
Confianza	<i>f.</i> Confiança	Contrato	<i>m.</i> Contracte
Confusión	<i>f.</i> Confusió	Contrato atípico	Contracte atípic
Congruencia	<i>f.</i> Congruència	Contrato consensual	Contracte consensual
Conminación	<i>f.</i> Conminació	Contrato estimatorio	Contracte estimatori
Conminar	<i>tr.</i> Conminar	Contrato formal	Contracte formal
Comixtión	<i>f.</i> Commixtió	Contrato innominado	Contracte innominat
Comoriencia	<i>f.</i> Commoriència	Contrato literal	Contracte literal
Connubio	<i>m.</i> Connubi	Contrato real	Contracte real
Consanguinidad	<i>f.</i> Consanguinitat	Contrato verbal	Contracte verbal
Conseguir	<i>tr.</i> Assolir	Controversia	<i>f.</i> Controvèrsia
Consejo	<i>m.</i> Consell	Contubernio	<i>m.</i> Contuberni
Consensual	<i>adj.</i> Consensual	Contumaz	<i>adj.</i> Contumaç
Consentimiento	<i>m.</i> Consentiment	Contumacia	<i>f.</i> Contumàcia
Consignación	<i>f.</i> Consignació	Contumelia	<i>f.</i> Contumèlia
Consortio	<i>m.</i> Consorci	Convalidación	<i>f.</i> Convalidació
Consorte	<i>adj. y m. y f.</i> Consort	Convalidar	<i>tr.</i> Convalidar
Constantino	<i>n. p.</i> (emperador) Constantí	Convención	<i>f.</i> Convenció
Constantinopla	<i>top.</i> Constantinoble	Convencional	<i>adj.</i> Convencional
Constitución imperial	Constitució imperial	Convenio	<i>m.</i> Conveni
Constitución republicana	Constitució republicana	Convenir	<i>tr.</i> Convenir
Constreñimiento	<i>m.</i> Constrenyiment	Convocar	<i>tr.</i> Convocar
Constreñir	<i>tr.</i> Constrényer	Convocatoria	<i>f.</i> Convocatòria
Consuetudinario, a	<i>adj.</i> Consuetudinari	Conyugal	<i>adj.</i> Conjugal
Cónsul	<i>m.</i> Cònsol	Cónyuge	<i>m. y f.</i> Cònjuge
Consulado	<i>m.</i> Consolat	Cónyuge superviviente	Cònjuge supervivent
Consulta	<i>f.</i> Consulta	Copropiedad	<i>f.</i> Copropietat
Consultar	<i>tr.</i> Consultar	Copropiedad incidental	Copropietat incidental
Consumible	<i>adj.</i> Consumible	Copropietario	<i>m.</i> Copropietari
Consumición	<i>f.</i> Consumició	Corporación	<i>f.</i> Corporació
Consumción	<i>f.</i> Consumpció	Corresponder	<i>intr.</i> Pertocar, correspondre
Consumtivo, a	<i>adj.</i> Consumptiu	Cosa juzgada	Cosa jutjada
Contabilidad	<i>f.</i> Comptabilitat	Cosa matriz	Cosa matriu
Contable	<i>adj. y m.</i> Comptable	Costas	<i>f. pl.</i> Costes
Contencioso, a	<i>adj.</i> Contenciós		

Costumbre f. Costum
Costumbre contra ley Costum contra llei
Crédito m. Crèdit
Crédito transcrípticio Crèdit transcríptici
Crimen m. Crim
Cristianismo m. Cristianisme
Cuadrilla f. Quadrilla
Cuarta Falcidia Quarta Falcidia
Cuarta legítima Quarta legítima
Cuarta Trebeliánica Quarta Trebeliánica
Cuasi-contrato Quasicontracte
Cuasi-delito Quasidelicte
Cuasi-posesión Quasipossessió
Cuasi-usufructo Quasiusdefruit
Cuestor m. Qüestor
Cuestura f. Qüestura
Culpa f. Culpa
Culpabilidad f. Culpabilitat
Cultivar tr. Conrear
Cultivo m. Conreu
Cumplimiento m. Acompliment, compliment
Cumplir tr. Acomplir, complir
Cumulatividad f. Cumulativitat
Cuota hereditaria Quota hereditària
Cuota ideal Quota ideal
Cuota real Quota real
Cuota vacante Quota vacant
Curador m. Curador
Curatela f. Curatela
Curia f. Cúria
Curul adj. Curul
Cuyacio n. p. (humanista) Cujàcius

D

Dación f. Dació
Dación en pago Dació en pagament
Daño m. Dany
Daño emergente Dany emergent
Deber tr. Deure

Deber jurídico Deure jurídic
Deber moral Deure moral
Débito m. Dèbit
Decenviral adj. Decenviral
Decenviro m. Decemvir
Declaración de voluntad Declaració de voluntat
Decomiso m. Comís
Decretal adj. y f. Decretal
Decreto imperial Decret imperial
Decurión m. Decurió
Dediticio, a adj. y m. y f. Deditici
Deducción f. Deducció
Deducir tr. Deducir
Defender tr. Defensar
Deferir tr. Deferir
Delación de la herencia Delació de l'herència
Delación sucesiva Delació successiva
Delegación f. Delegació
Delito m. Delicte
Demanda f. Demanda
Demandado, a adj. y m. y f. Demandat
Demandante m. y f. Demandant
Demandar tr. Demandar
Demente adj. y m. y f. Dement
Denario m. Denari
Denuncia f. Denúncia
Depositante m. y f. Dipositant
Depositario adj. y m. Dipositari
Depósito m. Dipòsit
Depósito irregular Dipòsit irregular
Depósito necesario Dipòsit necessari
Derecho a abstenerse de la herencia Dret a abstenir-se de l'herència
Derecho anglosajón Dret anglosaxó
Derecho arcaico Dret arcaic
Derecho bizantino Dret bizantí
Derecho canónico Dret canònic
Derecho clásico Dret clàssic
Derecho comparado Dret comparat
Derecho común Dret comú
Derecho continental Dret continental
Derecho de acrecer Dret d'acréixer
Derecho de familia Dret de família

- Derecho de obligaciones** Dret d'obligacions
- Derecho de patronato** Dret de patronat
- Derecho de representación** Dret de representació
- Derecho de retención** Dret de retenció
- Derecho de retracto** Dret de retracte
- Derecho de sucesiones** Dret de successions
- Derecho de tanteo** Dret de tempteig
- Derecho de veto** Dret de vet
- Derecho-deber** Dret-deure
- Derecho dispositivo** Dret dispositiu
- Derecho estricto** Dret estricte
- Derecho germánico** Dret germànic
- Derecho hereditario** Dret hereditari
- Derecho honorario** Dret honorari
- Derecho imperativo** Dret imperatiu
- Derecho imperial** Dret imperial
- Derecho intermedio** Dret intermedi
- Derecho jurisprudencial** Dret jurisprudencial
- Derecho justinianeo** Dret justinianeu
- Derecho natural** Dret natural
- Derecho objetivo** Dret objectiu
- Derecho personal** Dret personal
- Derecho postclásico** Dret postclàssic
- Derecho pretorio** Dret pretorià
- Derecho privado** Dret privat
- Derecho público** Dret públic
- Derecho real** Dret real
- Derecho subjetivo** Dret subjectiu
- Derecho sucesorio** Dret successori
- Derecho vulgar** Dret vulgar
- Derogación f.** Derogació
- Derogar tr.** Derogar
- Derogatorio, a adj.** Derogatori
- Descendiente adj. y m. y f.** Descendent
- Desembolsar tr.** Desemborsar
- Desembolso m.** Desembors
- Deshaucio m.** Desnonament
- Deshauciar tr.** Desnonar
- Desheredación f.** Desheret
- Desheredar tr.** Desheretar
- Desplazamiento de la posesión** Desplaçament de la possessió
- Destino m.** Destinació
- Desuso m.** Desús
- Detención f.** Detenció
- Detentador m.** Detentor
- Detentar tr.** Detenir, mantenir, retenir
- Deterioro m.** Deteriorament
- Deuda f.** Deute
- Deudor, a adj. y m. y f.** Deutor
- Deudor pignorante** Deutor pignorantiu
- Devengar tr.** Meritar
- Devengo m.** Meritació
- Diana n. p.** (diosa) Diana
- Dictador m.** Dictador
- Dictadura f.** Dictadura
- Digesto m.** (parte del *Corpus Iuris Civilis*) Digest
- Dilatorio, a adj.** Dilatori
- Diligencia f.** Diligència
- Dinastía Antoniniana** Dinastia Antonina
- Dinastía de los Severos** Dinastia dels Severs
- Dinastía Flavia** Dinastia Flàvia
- Dinastía Julia-Claudia** Dinastia Júlia-Clàudia
- Dinástico, a adj.** Dinàstic
- Diocleciano n. p.** (emperador romano) Dioclecia
- Dios m.** Déu
- Disciplina f.** Deixiplina
- Discípulo, a m. y f.** Deixeble
- Disenso m.** Dissentiment
- Disentimiento m.** Dissentiment
- Disentir intr.** Dissentir
- Disfrutador, a adj.** Gaudidor
- Disfrutar tr.** Fruir, gaudir
- Disfrute m.** Gaudi, Fruïció
- Disolubilidad f.** Dissolubilitat
- Disolución f.** Dissolució
- Disolver tr.** Dissoldre
- Disponer tr.** Disposar

Disposición *f.* Disposició
Dispositivo, a *adj.* Dispositiu
Divino, a *adj.* Diví
Divisibilidad *f.* Divisibilitat
División *f.* Divisió
Divorciar *tr.* Divorciar
Divorcio *m.* Divorci
Documento *m.* Document
Dogmática jurídica Dogmàtica jurídica
Dolo *m.* Dol
Doloso, a *adj.* Dolós
Domicilio *m.* Domicili
Dominado *m.* (forma política bajo Diocleciano) Dominat
Dominio *m.* Domini
Donación *f.* Donació
Donación entre cónyuges Donació entre cònjuges
Donación modal Donació modal
Donación obligatoria Donació obligatòria
Donación real Donació real
Donante *adj. y m. y f.* Donant
Donar *tr.* Donar
Donatario, a *m. y f.* Donatari
Dotante *adj. y m.* Dotador
Dote *f.* Dot
Dote estimada Dot estimat
Dote inestimada Dot inestimat
Dueño *m.* Amo
Dúplica *f.* Dúplica
Duunviro *m.* Duumvir

E

Edad Antigua Edat antiga
Edad Media Edat mitjana
Edición *f.* Edició
Edictal *adj.* Edictal
Edicto del pretor Edicte del pretor
Edicto perpetuo Edicte perpetu
Edicto provincial Edicte provincial
Edicto repentino Edicte sobtat

Edificación *f.* Edificació
Edificar *tr.* Edificar
Edil *m.* Edil
Edil curul Edil curul
Efecto consuntivo Efecte consumptiu
Efecto excluyente Efecte excloent
Efecto infamante Efecte infamant
Eficacia *f.* Eficàcia
Eficaz *adj.* Eficaç
Ejecución *f.* Execució
Ejecutar *tr.* Executar
Ejecutivo, a *adj.* Executiu
Ejercer *tr.* Exercir
Ejército *m.* Exèrcit
Elección *f.* Elecció
Elegir *tr.* Elegir
Emancipación *f.* Emancipació
Emancipado *adj. y m.* Emancipat
Emancipante *adj. y m.* Emancipador
Emancipar *tr.* Emancipar
Embargar *tr.* Embargar
Embargo *m.* Embargament
Enfiteseis *f.* Emfiteusi
Enfiteuta *m. y f.* Emfiteuta
Enfitéutico, a *adj.* Emfitèutic
Empeñar *tr.* Empenyorar
Empeño *m.* Empenyorament
Emperador *m.* Emperador
Emplazamiento *m.* Citació a comparèixer
Emplazar *tr.* Citar a termini, citar a comparèixer
Empobrecer *tr.* Empobrir
Enajenante *adj. y m. y f.* Alienant
Enajenar *tr.* Alienar
Encabezamiento *m.* Encapçalament
Encabezar *tr.* Encapçalar
Encarcelar *tr.* Empresonar
Endeudarse *pr.* Endeutar-se
Engaño *m.* Engany
Enmendar *tr.* Esmenar
Enriquecimiento injusto Enriquiment injustificat
Enseñanza *m.* Ensenyament
Entablar *tr.* Entaular

Ente *m.* Ens
Entender *tr.* Entendre
Entrega *f.* Lliurament
Entregar *tr.* Lliurar
Epigrafía *f.* Epigrafia
Epigráfico, a *adj.* Epigràfic
Epístola *f.* Epístola
Epítome *m.* Epítom
Equidad *f.* Equitat
Erario *m.* Erari
Error *m.* Error
Esclavitud *f.* Esclavitud
Esclavo, a *adj. y m. y f.* Esclau
Escolástica *f.* Escolàstica
Escolasticismo *m.* Escolasticisme
Escolástico, a *adj.* Escolàstic
Escolio *m.* Escoli
Escritura *f.* Escripura
Escuela de Derecho Natural Escola del Dret Natural
Escuela de los glosadores Escola dels glossadors
Escuela de los postglosadores Escola dels postglossadors
Escuela histórica del Derecho Escola Històrica del Dret
Escuela Proculeyana Escola Proculiana
Escuela Sabiniana Escola Sabiniana
Esencia *f.* Essència
Espartaco *n. p.* (esclavo adalid de una célebre revolución) Espàrtac
Especie *f.* Mena, espècie
Especificación *f.* Especificació
Esponsales *f. pl.* Esposalles
Esposo, a *m. y f.* Espòs
Establecer *tr.* Establir
Establecimiento *m.* Establiment
Establero *m.* Establer
Estar en vigor Vigir
Estelionato *m.* Estellionat
Estico *n. p.* (n. propio de esclavo usado a menudo en la casuística romana) Stichus
Estipendio *m.* Estipendi
Estipulación *f.* Estipulació

Estipulación penal Estipulació penal
Estipulación pretoria Estipulació pretoriana
Estipulante *adj. y m.* Estipulant
Estipular *tr.* Estipular
Estirpe *f.* Estirp
Estrago *m.* Estrall
Estupro *m.* Estupre
Etruria *top.* Etrúria
Etrusco, a *adj. y m. y f.* Etrusc
Evaluable *adj.* Avaluable
Evicción *f.* Evicció
Excepción *f.* Excepció
Excusa *f.* Excusa
Exégesis *f.* Exegesi
Exégeta *m.* Exegeta
Exegético, a *adj.* Exegètic
Exención *f.* Exempció
Exento, a *adj.* Exempt
Exigibilidad *f.* Exigibilitat
Éxito *m.* Èxit, succés
Expropiación forzosa Expropiació forçosa
Extinción *f.* Extinció
Extinguir *tr.* Extingir
Extintivo, a *adj.* Extintiu
Extranjero, a *adj.* Estranger

F

Facultad *f.* Facultat
Falisco, a *adj. y m. y f.* Falisc
Falsificación *f.* Falsificació
Falsificar *tr.* Falsificar
Falso testimonio Fals testimoniatge
Familia *f.* Família
Favorecer *tr.* Afavorir
Fiador *m.* Fiador
Fianza *f.* Fiança
Ficción de derecho Ficció de dret
Fideicomisario, a *m. y f.* Fideïcomisari
Fideicomiso *m.* Fideïcomís

Fideicomiso de familia Fideicomís de família
Fideicomiso de residuo Fideicomís de residu
Fideicomiso universal Fideicomís universal
Fideicomitente *m.* Fideicomitent
Fideicomitido, a *adj.* Fideicomés
Fiducia *f.* Fidúcia
Fiduciante *m.* Fiduciant
Fiduciario, a *adj.* Fiduciari
Financiar *tr.* Finançar
Financiero *adj. y m.* Financer
Finanzas *f. pl.* Finança
Firme *adj.* Ferm
Fisco *m.* Fisc
Flamen *m.* (sacerdote romano) Flamen
Fletador *m.* Noliejador
Fletamento *m.* Noliejament
Flete *m.* Noli
Florentino *n. p.* (jurista) Florentí
Forma *f.* Forma
Formalizar *tr.* Formalitzar
Fórmula *f.* Fórmula
Fórmula bética (documento epigráfico) Fórmula bètica
Foro *m.* Fòrum
Fragmento *m.* Fragment
Fragmentos Vaticanos (obra jurídica) Fragments Vaticans
Fraude *m.* Frau
Fraude de acreedores Frau de creditors
Fructífero, a *adj.* Fructífer
Fruto *m.* Fruit
Fuentes de las obligaciones Fonts de les obligacions
Fuentes del derecho Fonts del dret
Fuerza mayor Força major
Fundación *f.* Fundació
Fundación piadosa Fundació pietosa
Fundamento *m.* Fonament
Fundo *m.* Heretat
Fungibilidad *f.* Fungibilitat
Fungible *adj.* Fungible

G

Galia *top.* Gàllia
Galo, a *adj. y m. y f.* Gal
Ganado *m.* Bestiar
Ganancia *f.* Guany
Garantía personal Garantia personal
Garantía real Garantia real
Garantizar *tr.* Garantir
Gasto *m.* Despesa
Gastos necesarios Despeses necessàries
Gayo *n. p.* (jurista) Gai
Gayo Sempronio Graco *n. p.* (tribú de la plebs) Gai Semproni Grac
Género *m.* Gènere
Gentil *adj. y m. y f.* Gentil
Gentilicio, a *adj. y m.* Gentilici
Gerente *m.* Gerent
Gestión *f.* Gestió
Gestión de negocios ajenos Gestió de negocis d'altri
Gestionar *tr.* Gestionar
Glosa *f.* Glossa
Glosador *m.* Glossador
Glosema *m.* Glosema
Gobernante *adj. y m. y f.* Governant
Gobernar *tr.* Governar
Gobierno *m.* Govern
Goce *m.* Gaudi
Goce y disfrute Gaudi i fruició
Godo, a *adj. y m. y f.* Got
Golpe de estado Cop d'estat
Gozar *intr.* Gaudir, fruit
Grado de parentesco Grau de parentiu
Grado próximo Grau pròxim
Grado remoto Grau remot
Gratuidad *f.* Gratuïtat
Gratis, **a** *adj.* Gratuït
Gravamen *m.* Gravamen
Grecolatino, a *adj.* Grecollatí
Gregorromano, a *adj.* Gregoromà
Gregorio *n. p.* (jurista) Gregori
Griego, a *adj. y m. y f.* Grec
Guerras púnicas Guerres púniques

H

Habitación *f.* Habitació
Hacienda *f.* Hisenda
Helenístico, a *adj.* Hellenístic
Heredar *tr.* Heretar
Hereder, a *m. y f.* Hereu
Hereder, a *forzoso* Hereu forçós
Hereder, a *legítimo* Hereu legítim
Hereder, a *necesario* Hereu necessa-
 ri
Hereder, a *por derecho propio* Hereu
 per dret propi
Hereder, a *testamentario* Hereu testa-
 mentari
Hereder, a *universal* Hereu univer-
 sal
Hereder, a *voluntario* Hereu volunta-
 ri
Herencia *f.* Herència
Herencia yacente Herència jaent
Hermanos consanguíneos Germans
 consanguinis
Hermanos de doble vínculo Ger-
 mans de vincle doble
Hermanos uterinos Germans ute-
 rins
Hermogeniano *n. p.* (jurista) Her-
 mogenià
Herramienta *f.* Eina
Hijo adoptivo Fill adoptiu
Hijo adulterino Fill adulteri
Hijo espurio Fill espuri
Hijo ilegítimo Fill il·legítim
Hijo legítimo Fill legítim
Hijo natural Fill natural
Hipoteca *f.* Hipoteca
Hipotecar *tr.* Hipotecar
Hispania *top.* Hispània
Homicidio *m.* Homicidi
Honor *m.* Honor
Hostelero *m.* Hostaler
Humanismo renacentista Humanis-
 me renaixentista
Hurto *m.* Furt

I

Iglesia *f.* Església
Illegítimo, a *adj.* Il·legítim
Ilícito, a *adj.* Il·lícit
Iluminismo *m.* Il·luminisme
Impedimento de afinidad Impedi-
 ment d'afinitat
Impedimento de consanguinidad Im-
 pediment de consanguinitat
Impedimento de edad Impediment
 d'edat
Impedimento de ligamen Impedi-
 ment de lligam
Impedimento de parentesco Impedi-
 ment de parentiu
Impensa *f.* Impensa
Imperativo, a *adj.* Imperatiu
Imperio *m.* Imperi
Imponer *tr.* Imposar
Impúber *adj.* Impúber
Impubertad *f.* Impubertat
Impuesto *m.* Impost
Impugnación *f.* Impugnació
Imputación de pagos Imputació de
 pagaments
Incapacidad *f.* Incapacitat
Incapaz *adj.* Incapaç
Incongruencia *f.* Incongruència
Inconsumible *adj.* Inconsumible
Incumplimiento *m.* Incompliment
Indefensión *f.* Indefensió
Indemnización *f.* Indemnització
Indemnizar *tr.* Indemnitzar
Indignidad *f.* Indignitat
Indigno *adj.* Indigne
Indisolubilidad *f.* Indissolubilitat
Indivisibilidad *f.* Indivisibilitat
Ineficacia *f.* Ineficàcia
Ineficaz *adj.* Ineficaç
Inexistencia *f.* Inexistència
Infamia *f.* Infàmia
Infancia *f.* Infància
Inflación *f.* Inflació
Ingenuidad *f.* Ingenuïtat
Ingenuo, a *adj.* Ingenu

Ingratitud *f.* Ingratitud
Inherencia predial Inherència predial
Immoral *adj.* Immoral
Inmueble *adj. y m.* Immoble
Inobservancia *f.* Inobservança
Inoficiosidad *f.* Inoficiositat
Inscribible *adj.* Inscriptible
Inscripción *f.* Inscripció
Insinuación de la donación Insinuació de la donació
Insolvencia *f.* Insolvència
Insolvente *adj.* Insolvent
Institución *f.* Institució
Institución condicional de heredero Institució condicional d'hereu
Institución de heredero Institució d'hereu
Instituciones *f. pl.* (tipo de obra jurídica) Institucions
Instituir *tr.* Instituir
Interceder *intr.* Intercedir
Intercesión *f.* Intercessió
Intercesor, a *adj. y m. y f.* Intercessor, mitjancer
Interdicción *f.* Interdicció
Interdicto *m.* Interdicte
Interdicto de obra nueva Interdicte d'obra nova
Interdicto de recobrar Interdicte de recobrar
Interdicto de retener Interdicte de retener
Interdicto demolitorio Interdicte de demolició
Interdicto posesorio Interdicte posesori
Interdicto prohibitorio Interdicte prohibitori
Intereses *m. pl.* Interessos
Interpolación *f.* Interpolació
Interpretación *f.* Interpretació
Intérprete *m. y f.* Intèrpret
Invalidez *f.* Invalidesa
Inventariar *tr.* Inventariar
Inventario *m.* Inventari
Irnerio *n. p.* (glosador) Irneri

J

Juez *m.* Jutge
Juicio *m.* Judici, juí
Juliano el Apóstata *n. p.* (emperador romano) Julià l'Apòstata
Julio César *n. p.* (dictador) Juli Cèsar
Juno *n. p.* (diosa) Juno
Júpiter *n. p.* (dios) Júpiter
Juramento *m.* Jurament
Juramento decisivo Jurament decisorio
Juramento estimatorio Jurament estimatorio
Jurídico, a *adj.* Jurídic
Jurisconsulto *m.* Jurisconsult
Jurisdicción *f.* Jurisdicció
Jurisprudencia *f.* Jurisprudència
Jurisprudente *adj.* Jurisprudent
Jurista *m. y f.* Jurista
Justiniano *n. p.* (emperador) Justinià
Juzgar *tr.* Jutjar

L

Labeón *n. p.* (jurista) Labeó
Lacio *top.* Laci
Ladrón *adj. y m.* Lladre
Laico, a *adj.* Laic
Latifundio *m.* Latifundi
Latín *m.* Llatí
Latino, a *adj. y m. y f.* Llatí
Laudemio *m.* Laudemi
Laudo *m.* Laude
Legado *m.* Legat
Legado *m.* (liberalidad) Llegat
Legado damnatorio Llegat damnatori
Legado de eficacia obligatoria Llegat d'eficàcia obligatòria
Legado de eficacia real Llegat d'eficàcia real
Legado de opción Llegat d'opció
Legado vindicatorio Llegat vindicatoriu

Legar *tr.* Llegar
Legatario, a *m. y f.* Legatari
Legislación imperial Legislació imperial
Legítima *f.* Llegítima
Legitimación *f.* Legitimació
Legitimación activa Legitimació activa
Legitimación pasiva Legitimació pasiva
Legitimario, a *m. y f.* Legitimari
Legítimo, a *adj.* Legítim, lledesme
León I *n. p.* (emperador romano)
 Lleó I
Leonino, a *adj.* Lleoni
Lesa majestad Lesa majestat
Lesión *f.* Lesió
Letra de cambio Lletra de canvi
Ley *f.* Llei
Ley de Citas Llei de Cites
Ley de las XII Tablas Llei de les XII Taules
Ley del talión Llei del talió
Ley Falcidia Llei Falcídia
Ley general Llei general
Ley privada Llei privada
Ley pública Llei pública
Libelo *m.* Libel
Libelo de repudio Libel de repudi
Liberación *m.* Alliberament
Liberalidad *f.* Liberalitat
Liberar *tr.* Alliberar, deslliurar
Libertad de disponer Llibertat de disposar
Libertad de testar Llibertat de testar
Libertar *tr.* Deslliurar
Liberto, a *m. y f.* Llibert
Libro de entradas y salidas Llibre d'entrades i eixides
Lictor *m.* Lictor
Limitaciones de la propiedad Limitacions a la propietat
Linaje *m.* Llinatge
Línea colateral Línia col·lateral
Línea recta Línia recta
Liquidación *f.* Liquidació

Literalidad *f.* Literalitat
Litigante *adj. y m. y f.* Litigant
Litigar *tr.* Litigar
Litigio *m.* Litigi
Litigioso, a *adj.* Litigiós
Litisconsorcio *m.* Litisconsorci
Litisconsorite *m.* Litisconsort
Litiscontestación *f.* Litiscontestació
Litiscrescencia *f.* Litiscreixença
Litispendencia *f.* Litispendència
Lucrativo, a *adj.* Lucratiu
Lucro cesante Lucre cessant

LL

Llamamiento (a la herencia) *m.* Vocació hereditària

M

Magistrado *m.* Magistrat
Magistratura *f.* Magistratura
Majestad *f.* Majestat
Mala fe Mala fe
Mancipable *adj.* Mancipable
Mancipación *f.* Mancipació
Mancipar *tr.* Mancipar
Manda *f.* Deixa
Mandante *m. y f.* Mandant
Mandatario, a *m. y f.* Mandatari
Mandato *m.* Mandat
Mando *m.* Comandament
Manio Manilio *n. p.* (jurista) Mànius Manili
Manumisión *f.* Manumissió
Manumitido, a *adj.* Manumès
Manumitir *tr.* Manumetre
Manuscrito *m.* Manuscrit
Marcelo *n. p.* (jurista) Marcel
Marciano *n. p.* (jurista) Marcia
Marco Aurelio *n. p.* (emperador romano) Marc Aureli

Marco Junio Bruto *n. p.* (jurista)

Marc Juni Brutus

Mario *n. p.* (cónsul) Màrius

Marte *n. p.* (dios) Mart

Masa de la quiebra Massa de la fallida

Masa hereditaria Massa hereditària

Matrimonio *m.* Matrimoni

Matrimonio legítimo Matrimoni legítim

Mayestático, a *adj.* Majestàtic

Mayorazgo *m.* Pubillatge

Mediación *f.* Mitjanceria

Mediador, a *adj.* Mitjancer, intercesor

Medianería *f.* Paret mitgera

Medianero *adj.* Medial, mitger

Medida *f.* Mida

Medio de prueba Mitjà de prova

Medir *tr.* Mesurar

Mejor postor Més-dient

Mejora *f.* Millora

Mengua *f.* Minva, minvament

Menguar *tr.* Minvar

Mercadería *f.* Mercaderia

Mercancía *f.* Mercaderia

Merma *f.* Minva, minvament

Método deductivo Mètode deductiu

Método inductivo Mètode inductiu

Mevio *n. p.* (nombre propio usado a menudo en la casuística romana)

Mèvius

Minorista *m.* Minorista

Modestino *n. p.* (jurista) Modestí

Modio *m.* Modi

Modo *m.* Mode

Monarquía *f.* Monarquia

Monogamia *f.* Monogàmia

Monógamo, a *adj.* Monògam

Mora *f.* Mora

Mora del acreedor Mora del creditor

Mora del deudor Mora del deutor

Mueble *adj. y m.* Moble

Municipio *m.* Municipi

Mutuante *m. y f.* Mutuant

Mutuario, a *m. y f.* Mutuari

Mutuo *m.* Mutu

N

Naviero *adj. y m.* Navilier

Negligencia *f.* Negligència

Negocio abstracto Negoci abstracte

Negocio disimulado Negoci dissimulat

Negocio fiduciario Negoci fiduciari

Negocio formal Negoci formal

Negocio gratuito Negoci gratuít

Negocio jurídico Negoci jurídic

Negocio oral Negoci oral

Negocio real Negoci real

Negocio simulado Negoci simulat

Negocio unilateral Negoci unilateral

Nerón *n. p.* (emperador romano) Neró

Nerva *n. p.* (emperador romano) Nerva

Nexo *m.* Nexe

No propietario *m.* No-propietari

Norma jurídica Norma jurídica

Nota de infamia Nota d'infàmia

Notario *m.* Notari

Novación *f.* Novació

Novela *f.* Novel·la

Novelas (Las) (parte del *Corpus Iuris Civilis*) Les Novel·les

Noxalidad *f.* Noxalitat

Núbil *adj.* Núbil

Nubilidad *f.* Nubilitat

Nuda propiedad Nua propietat

Nudo propietario Nu propietari

Nulidad *f.* Nul·litat

Nulo, a *adj.* Nul

Numerio Negidio *n. p.* (design. procesal genérica del demandado) Numerio Negidio

Nuncupación *f.* Nuncupació

Nupcias *f. pl.* Noces, núpcies

O

Obligación *f.* Obligació

Obligación a plazo Obligació a terme

Obligación accesoria Obligació accessòria

Obligación alternativa Obligació alternativa
Obligación civil Obligació civil
Obligación cumulativa Obligació cumulativa
Obligación divisible Obligació divisible
Obligación específica Obligació específica
Obligación facultativa Obligació facultativa
Obligación genérica Obligació genèrica
Obligación indivisible Obligació indivisible
Obligación natural Obligació natural
Obligación parciaria Obligació parciària
Obligación principal Obligació principal
Obligación pura Obligació pura
Obligación solidaria Obligació solidària
Obligación verbal Obligació verbal
Obligatorio, a *adj.* Obligatori
Observancia *f.* Observança
Octavio Augusto *n. p.* (emperador romano) Octavi August
Ocupación *f.* Ocupación
Ofensa *f.* Ofensa
Oferente *adj. y m. y f.* Oferent
Omisión *f.* Omissió
Oneroso, a *adj.* Onerós
Onza *f.* Unça
Oralidad *f.* Oralitat
Oratoria *f.* Oratòria
Orden sucesorio Ordre successori
Ordenamiento jurídico Ordenament jurídic
Organización *f.* Organització
Organizar *tr.* Organitzar
Órgano *m.* Òrgan
Oscó, a *adj. y m. y f.* Osc
Ostrogodo, a *adj. y m. y f.* Ostrogot
Otorgamiento *m.* Atorgament
Otorgar *tr.* Atorgar

P

Pacto *m.* Pacte
Pacto de donación Pacte de donació
Pacto de retro Pacte de retre
Pacto dotal Pacte dotal
Paganismo *m.* Paganisme
Pagano, a *adj. y m. y f.* Pagà
Pago *m.* Pagament
Pago al contado Pagament al comptat
Pago aplazado Pagament ajornat
Pago de lo indebido Pagament de l'indegut
Palatino *top.* (colina) Palatí
Palimpsesto *m.* Palimpsest
Pandectística *f.* Pandectística
Papiniano *n. p.* (jurista) Papinià
Papiro *m.* Papir
Parágrafo *m.* Paràgraf
Parcela *f.* Parcel·la
Parentesco *m.* Parentiu
Parentesco agnaticio Parentiu agnàtic
Parentesco cognaticio Parentiu cognàtic
Parentesco por afinidad Parentiu per afinitat
Parentesco por consanguinidad Parentiu per consanguinitat
Pariente, a *adj. y m. y f.* Parent
Parricidio *m.* Parricidi
Parte *f.* Part
Parte alícuota Part alícuota
Partición de la herencia Partició de l'herència
Pasaje *m.* Passatge
Pasivo patrimonial Passiu patrimonial
Paso *m.* Pas
Paterno filial *adj.* Paterno filial
Patria potestad Pàtria potestat
Patricio, a *adj. y m. y f.* Patrici
Patrimonial *adj.* Patrimonial
Patrimonio *m.* Patrimoni
Patronato *m.* Patronat
Patrono *m.* Patró

Paulo *n. p.* (jurista) Pau
Peculado *m.* Peculat
Peculio *m.* Peculi
Peculio adventicio Peculi adventici
Peculio castrense Peculi castrense
Peculio cuasi-castrense Peculi quasi-castrense
Peculio profecticio Peculi profectici
Pecuniario, a *adj.* Pecuniari
Pena *f.* Pena
Pensión *f.* Pensió
Percepción *f.* Percepció
Percibir *tr.* Percebre
Pérdida *f.* Pèrdua
Perecedero, a *adj.* Perible
Perecer *intr.* Perir, deperir
Peregrino, a *adj. y m. y f.* Pelegrí
Perfección del contrato Perfecció del contracte
Perfeccionarse *pr.* Perfer-se
Pergamino *m.* Pergamí
Periodificación *f.* Periodificació
Peritaje *m.* Peritatge
Peritar *tr.* Peritar
Perito *adj. y m. y f.* Perit
Perjuicio *m.* Perjudici, perjuí
Perjurar *intr.* Perjurar
Perjurio *m.* Perjuri
Perjuro, a *adj. y m. y f.* Perjur
Permuta *f.* Permuta
Permutante *adj.* Permutant
Permutar *tr.* Permutar
Persona física Persona física
Persona jurídica Persona jurídica
Pertenecer *intr.* Pertànyer
Pertenencia *f.* Pertinença
Perturbación *f.* Pertorbació
Perturbar *tr.* Pertorbar
Pesador de la balanza, libripens Contrast fidel, pesador
Pesca *f.* Pesca
Petición de la herencia Petició de l'herència
Pignoración *f.* Pignoració, empenyament
Pignorante *adj. y m. y f.* Pignorant

Pignorar *tr.* Pignorar, empenyorar
Pignoraticio, a *adj.* Pignoratiu
Plantación *f.* Plantació
Platón *n. p.* (filòsof grec) Plató
Plazo *m.* Termini
Plebe *f.* Plebs
Plebeyo, a *adj. y m. y f.* Plebeu
Plebiscito *m.* Plebiscit
Pleitear *tr.* Pledejar
Pleito *m.* Plet
Pleno derecho Ple dret
Plutocracia *f.* Plutocràcia
Poder de disposición Poder de disposició
Poder marital Poder marital
Polibio *n. p.* (historiador) Polibi
Pomponi *n. p.* (jurista) Pomponi
Pontífice *m.* Pontifex
Poseedor, a *adj. y m. y f.* Posseïdor
Poseedor civil Posseïdor civil
Poseedor natural Posseïdor natural
Poseedor pretorio Posseïdor pretorià
Poseer *tr.* Posseir
Posesión *f.* Possessió
Posición jurídica Posició jurídica
Postclásico, a *adj.* Postclàssic
Postglosador *m.* Postglossador
Postliminio *m.* Postlimini
Póstumo, a *adj.* Pòstum
Postura *f.* Postura
Potestad *f.* Potestat
Potestativo, a *adj.* Potestatiu
Precario *m.* Precari
Precario, a *adj.* Precari
Precarista *m. y f.* Precarista
Precedente *adj. y m.* Precedent
Preceptivo, a *adj.* Preceptiu
Precepto *m.* Precepte
Precio *m.* Preu
Preclásico, a *adj.* Preclàssic
Predio *m.* Predi
Predio dominante Predi dominant
Predio itálico Predi itàlic
Predio provincial Predi provincial
Predio ribereño Predi riberenc
Predio sirviente Predi servent

Prefecto *m.* Prefecte
Prefecto del pretor Prefecte del pretor
Prefectura *f.* Prefectura
Prejudicial *adj.* Prejudicial
Prejuicio *m.* Prejudici
Prejuizar *tr.* Prejutjar
Prelación *f.* Prelació
Prelegado *m.* Prellegat
Premoriencia *f.* Premoriència
Premorir *intr.* Premorir
Prenda *f.* Penyora
Prensión *f.* Prensió
Prescripción *f.* Prescripció
Prescriviente *m. y f.* Prescrivent
Prestación *f.* Prestació
Prestamista *m. y f.* Prestador
Préstamo *m.* Préstec, manlleu
Préstamo con interés Préstec amb interès
Préstamo de consumo Préstec de consum
Préstamo de uso Préstec d'ús
Préstamo marítimo Préstec marítim
Prestar *tr.* Prestar
Prestatario, a *m. y f.* Prestatari
Presumir *tr. y intr.* Presumir
Presunción *f.* Presumpció
Presupuesto *m.* Pressupost, presupòsit
Pretensión *f.* Pretensió
Preterición *f.* Preterició
Preterir *tr.* Preterir
Pretor *m.* Pretor
Pretor peregrino Pretor pelegri
Pretor urbano Pretor urbà
Pretorio, a *adj.* Pretorià
Pretura *f.* Pretura
Prevaricación *f.* Prevaricació
Principado *m.* (forma política bajo Augusto) Principat
Principio jurídico Principi jurídic
Prisión *f.* Presó
Prisionero *m.* Presoner
Privilegio *m.* Privilegi
Proceder *intr.* Procedir
Procedimiento *m.* Procediment
Procesal *adj.* Processal
Proceso *m.* Procés
Proceso ejecutivo Procés executiu
Proceso formulario Procés formulari
Procónsul *m.* Procònsol
Proculeyano, a *adj.* Proculèia
Próculo *n. p.* (jurista) Pròcul
Procurador *m.* Procurador
Pródigo, a *adj.* Pròdig
Progreso jurídico Progrés jurídic
Prohibición *f.* Prohibició
Prohibición de disponer Prohibició de disposar
Prohibir *tr.* Prohibir
Promesa *f.* Promesa
Prometer *tr.* Prometre
Promitente *adj. y m.* Promitent
Promulgación *f.* Promulgació
Promulgar *tr.* Promulgar
Propiedad *f.* Propietat
Propiedad civil Propietat civil
Propiedad pretoria Propietat pretoriana
Propietario, a *m. y f.* Propietari
Prorrata *f.* Prorrata
Prorratar *tr.* Prorratar
Prorrato *m.* Prorrato
Protección interdictal Protecció interdictal
Prototipo *m.* Prototipus
Proveer *tr.* Proveir
Provincia *f.* Província
Provisión de fondos Provisió de fons
Prudente *adj.* Prudent
Prueba *f.* Prova
Púber *adj. y m. y f.* Púber
Pubertad *f.* Pubertat
Publicano *m.* Publicà
Publicidad *f.* Publicitat
Puja *f.* Puja
Pupilar *adj.* Pupillar
Pupilo, a *m. y f.* Pupíl

Q

Quebrar *intr.* Fer fallida
Quebra *f.* Fallida
Quinto Mucio Escévola *n. p.* (juris-
 ta) Quint Muci Escèvola
Quirinal *top.* (colina) Quirinal
Quirite *adj. y m. y f.* Quirite
Quirógrafo, a *adj. y m.* Quirògraf
Quita *f.* Quitament
Quito *m.* Quiti

R

Racionalismo *m.* Racionalisme
Rango hipotecario Rang hipotecari
Rapto *m.* Rapte
Ratificación *f.* Ratificació
Rebaño *m.* Ramat
Recepción del Derecho Romano Re-
 cepció del Dret Romà
Recibir *tr.* Rebre
Reclamación *f.* Reclamació
Reclamar *tr.* Reclamar
Reconvencción *f.* Reconvenció
Reconvenir *tr.* Reconvenir
Recopilación *f.* Recopilació
Recopilar *tr.* Recopilar
Recurrir *tr.* Recórrer
Recurso *m.* Recurs
Reembolsar *tr.* Reemborsar, reem-
 bossar
Reembolso *m.* Reembors, reem-
 bós
Régimen jurídico Règim jurídic
Regir *tr.* Vigir
Registro de la Propiedad Registre de
 la Propietat
Regla *f.* Regla, regle
Rehén *m.* Ostatge
Reivindicación *f.* Reivindicació
Relación contractual Relació contrac-
 tual
Relación jurídica Relació jurídica

Relaciones de vecindad Relacions de
 veïnatge
Remanente *m.* Romanent
Remedio procesal Remei processal
Remisión de la deuda Remissió del
 deute
Remitir *tr.* Remetre
Remoción *f.* Remoció
Renacimiento *m.* Renaixement
Rendición de cuentas Rendició de
 comptes
Renuncia *f.* Renúncia
Réplica *f.* Rèplica
Representación *f.* Representació
Representación directa Representa-
 ció directa
Representación indirecta Representa-
 ció indirecta
Representado *adj.* Representat
Representante *adj. y m.* Represent-
 tant
Representante legal Representant le-
 gal
Representante voluntario Represent-
 tant voluntari
República *f.* República
Repudiación de la herencia Repudia-
 ció de l'herència
Resarcimiento *m.* Rescabament
Resarcir *tr.* Rescabalar
Rescindir *tr.* Rescindir
Rescisión total Rescissió total
Rescripto imperial Rescripte imperial
Resolución *f.* Resolució
Resolver *tr.* Resoldre
Responsabilidad contractual Respon-
 sabilitat contractual
Responsabilidad extracontractual Res-
 sponsabilitat extracontractual
Responsabilidad ilimitada del heredero Responsabilitat il·limitada de
 l'hereu
Responsabilidad objetiva Respon-
 sabilitat objectiva
Responsabilidad por culpa Respon-
 sabilitat per culpa

- Responsabilidad por custodia** Responsabilitat per custòdia
- Responsabilidad por dolo** Responsabilitat per dol
- Responsabilidad por evicción** Responsabilitat per evicció
- Responsabilidad por vicios ocultos** Responsabilitat per vicis ocults
- Restitución** *f.* Restitució
- Restituir** *tr.* Restituir, retre
- Restricción** *f.* Restricció
- Restringir** *tr.* Restringir
- Retención indebida** Retenció indeguda
- Retórica** *f.* Retòrica
- Retórico** *adj. y m.* Retòric
- Retracto** *m.* Retracte
- Retransmitir** *tr.* Retransmetre
- Retroactividad** *f.* Retroactivitat
- Retroactivo, a** *adj.* Retroactiu
- Retrotraer** *tr.* Retrotreure
- Retrovender** *tr.* Retrovendre
- Retroventa** *f.* Retrovenda
- Reversión** *f.* Reversió
- Revertir** *intr.* Revertir
- Revocabilidad** *f.* Revocabilitat
- Revocable** *adj.* Revocable
- Revocación** *f.* Revocació
- Rey** *m.* Rei
- Riesgo** *m.* Risc
- Rito** *m.* Ritus
- Robo** *m.* Robatori
- Rogación** *f.* Rogació
- Rogar** *tr.* Pregar
- Rollo** *m.* Roll
- Roma** *top.* Roma
- Romanística** *f.* Romanística
- Romano, a** *adj.* Romà
- Rómulo** *n. p.* (rey romano) Ròmul
- Rómulo Augústulo** *n. p.* (emperador romano) Ròmul Augústul
- Ruego** *m.* Prec
- Rústico, a** *adj.* Rústic
- S**
- Sabiniano, a** *adj.* Sabinià
- Sabino** *n. p.* (jurista) Sabí
- Sacerdote** *m.* Sacerdot
- Sacrosantidad** *f.* Sacrosantedat
- Saldo** *m.* Saldo
- Salvio Juliano** *n. p.* (jurista) Salvi Julià
- Samnita** *adj. y m. y f.* Samnita
- Sanción** *f.* Sanció
- Sancionar** *tr.* Sancionar
- Saneamiento** *m.* Sanejament
- Saneamiento por evicción** Sanejament per evicció
- Saneamiento por vicios ocultos** Sanejament per vicis ocults
- Sanear** *tr.* Sanejar
- Satisfacer** *tr.* Satisfèr
- Secuestrar** *tr.* Segrestar
- Secuestratario, a** *m.* Segrestatari
- Secuestro** *m.* Segrest
- Secularización** *f.* Secularització
- Seguro** *m.* Assegurança
- Seguro marítimo** Assegurança marítima
- Sellar** *tr.* Segellar
- Sello** *m.* Segell
- Semoviente** *adj.* Semovent
- Sempronio** *n. p.* (nombre propio usado a menudo en la casuística romana) Semprònius
- Senado** *m.* Senat
- Senadoconsulto** *m.* Senatconsult
- Senadoconsulto Juvenciano** Senatconsult Juvencià
- Senadoconsulto Macedoniano** Senatconsult Macedonià
- Senadoconsulto Neroniano** Senatconsult Neronià
- Senadoconsulto Orficiano** Senatconsult Orficià
- Senadoconsulto Pegasiano** Senatconsult Pegasià
- Senadoconsulto Tertuliano** Senatconsult Tertullià

Senadoconsulto Trebeliánico Senatconsult Trebelliànic
Senadoconsulto Velejano Senatconsult Velleià
Senador *m.* Senador
Sentencia *f.* Sentència
Sentencia absolutoria Sentència absoluta
Sentencia condenatoria Sentència condemnatòria
Sentencia constitutiva Sentència constitutiva
Sentencia prejudicial Sentència prejudicial
Septimio Severo *n. p.* (emperador romano) Septimi Sever
Servicio *m.* Servei
Servidumbre *f.* Servitud
Servidumbre aparente Servitud aparent
Servidumbre de abrevadero Servitud d'abeurador
Servidumbre de acueducto Servitud d'aqüeducte
Servidumbre de aguas Servitud d'aigües
Servidumbre de desagüe Servitud de desguàs
Servidumbre de extracción de cal Servitud d'extracció de calç
Servidumbre de extracción de creta Servitud d'extracció de creta
Servidumbre de luces y vistas Servitud de llum i de vistes
Servidumbre de paso Servitud de pas
Servidumbre de pasto Servitud de pasturar
Servidumbre de saca de agua Servitud d'extracció d'aigua
Servidumbre negativa Servitud negativa
Servidumbre no aparente Servitud no aparent
Servidumbre positiva Servitud positiva
Servidumbre rústica Servitud rústica

Servidumbre urbana Servitud urbana
Servio Sulpicio *n. p.* (jurista) Servi Sulpici
Sestercio *m.* Sesterci
Seyo *n. p.* (nombre propio usado a menudo en la casuística romana)
 Seius
Siembra *f.* Sembrar
Sila *n. p.* (dictador) Sulla
Simulación *f.* Simulació
Sinalagma *m.* Sinalagma
Sinalagmático, a *adj.* Sinalagmàtic
Síngrafo *m.* Síngraf
Situación jurídica Situació jurídica
Soberanía *f.* Sobirania
Soberanía doméstica Sobirania domèstica
Soberano *m.* Sobirà
Sociedad *f.* Societat
Socio *m.* Soci
Solicitar *tr.* Sollicitar
Solicitud *f.* Sollicitud
Solidaridad *f.* Solidaritat
Solvencia *f.* Solvència
Solvente *adj.* Solvent
Someter *tr.* Sotmetre
Sometimiento *m.* Submissió
Sortear *tr.* Sortejar
Subasta *f.* Subhasta
Súbdito, a *adj. y m. y f.* Súbdit
Subhipoteca *f.* Subhipoteca
Subrogación *f.* Subrogació
Sucedáneo, a *adj. y m.* Succedani
Suceder *intr.* Succedir
Sucesión *f.* Successió
Sucesión forzosa Successió forçosa
Sucesión intestada Successió intestada
Sucesión paccionada Successió paccionada
Sucesión particular Successió particular
Sucesión por cabezas Successió per caps
Sucesión por estirpes Successió per estirpes

Sucesión testamentaria Successió testamentària
Sucesión universal Successió universal
Sucesor *m.* Successor
Sueldo *m.* Sou
Suelo *m.* Sòl
Sufragio *m.* Sufragi
Sujeto activo Subjecte actiu
Sujeto de derecho Subjecte de dret
Sujeto pasivo Subjecte passiu
Sumisión *f.* Submissió
Superficiario, a *adj. y m.* Superficiari
Superficie *f.* Superfície
Superposición de estipulaciones Superposició d'estipulacions
Superveniencia *f.* Sobrevinença
Supervivencia *f.* Supervivència, sobrevivència
Suplemento de legítima Suplement de llegítima
Supuesto *m.* Supòsit
Sustitución cuasi-pupilar Substitució quasipupilar
Sustitución fideicomisaria Substitució fideicomissària
Sustitución hereditaria Substitució hereditària
Sustitución pupilar Substitució pupilar
Sustitución vulgar Substitució vulgar
Sustituido, a *adj.* Substituït
Sustituto *m.* Substitut
Sustracción *f.* Sostracció
Sustraer *tr.* Sostreure

T

Tablas testamentarias Taules testamentàries
Tanteo *m.* Tempteig
Tarpeya *n. p.* (roca) Tarpeia
Tasado, a *adj.* Taxat
Tasar *tr.* Taxar
Taxativo, a *adj.* Taxatiu

Tenencia *f.* Tinença
Teodosio II *n. p.* (emperador romano) Teodosi II
Teoría del título y el modo Teoria del títol i el mode
Tercero, a *m. y f.* Tercer
Término *m.* Terme
Término resolutorio Terme resolutori
Término suspensivo Terme suspensiu
Terrateniente *m.* Terratinent
Tesoro *m.* Tresor
Testamento *m.* Testament
Testamento abierto Testament obert
Testamento ante los comicios Testament davant els comicis
Testamento cerrado Testament clos
Testamento civil Testament civil
Testamento del ciego Testament del cec
Testamento en pie de guerra Testament en peu de guerra
Testamento en tiempo de epidemia Testament en cas d'epidèmia
Testamento escrito Testament escrit
Testamento especial Testament especial
Testamento hecho en el campo Testament fet al camp
Testamento holografo Testament hològraf
Testamento inoficioso Testament inoficiós
Testamento militar Testament militar
Testamento oral Testament oral
Testamento por el bronce y la balanza Testament pel bronze i la balança
Testamento pretorio Testament pretorià
Testamento privado Testament privat
Testamento público Testament públic
Testar *intr.* Testar
Testificar *tr.* Atestar
Testigo *m.* Testimoni
Testimonio *m.* Testimoniança, testimoniatge

Tíber *top.* (río) Tíber
Tiberio *n. p.* (emperador romano)
 Tiberi
Tiberio Coruncanio *n. p.* (pontífice)
 Tiberi Coruncani
Tiberio Sempronio Graco *n. p.* (tribuno de la plebe) Tiberi Semproni
 Grac
Ticio *n. p.* (nombre propio usado a menudo en la casuística romana) Tícius
Timocracia *f.* Timocràcia
Tipicidad *f.* Tipicitat
Tiranía *f.* Tirania
Tirano *m.* Tirà
Tiro y carga Tir i càrrega
Titularidad *f.* Titularitat
Título *m.* Títol
Título gratuito Títol gratuït
Título lucrativo Títol lucratiu
Título oneroso Títol oneros
Título particular Títol particular
Título universal Títol universal
Toma *f.* Presa
Tradicón *f.* Tradició
Tradiciones de los antepasados Tradicions dels avantpassats
Tráfico jurídico Tràfic jurídic
Trajano *n. p.* (emperador romano)
 Trajà
Tramitación *f.* Tramitació
Tramitar *tr.* Tramitar
Trámite *m.* Tràmit
Transacción *f.* Transacció
Transcripción *f.* Transcripció
Transferencia *f.* Transferència
Transferir *tr.* Transferir
Transigir *tr.* Transigir
Transmisión *f.* Transmissió
Transmitente *adj. y m.* Transmítent
Transmitir *tr.* Transmetre
Traspaso *m.* Traspàs
Triboniano *n. p.* (jurista) Tribonià
Tribu *f.* Tribu
Tribunado *m.* Tribunat
Tribunal *m.* Tribunal

Tribunicio, a *adj.* Tribunici
Tribuno *m.* Tribú
Tribuno de la plebe Tribú de la plebs
Tributo *m.* Tribut
Tutela *f.* Tutela
Tutela dativa Tutela dativa
Tutela de las mujeres Tutela de les dones
Tutela de los impúberes Tutela dels impúbers
Tutela legítima Tutela legítima
Tutela testamentaria Tutela testamentària
Tutor *m.* Tutor

U

Ulpiano *n. p.* (jurista) Ulpia
Umbral *m.* Llinard
Umbro, a *adj. y m. y f.* Umbre
Urbano, a *adj.* Urbà
Uso *m.* Ús; usatge
Uso de razón Ús de raó
Uso y disfrute Ús i gaudi
Usuario, a *adj. y m. y f.* Usuari
Usucapión *f.* Usucapió
Usucapir *tr.* Usucapir
Usufructo *m.* Usdefruit
Usufructuar *tr.* Usdefruitar, usufructuar
Usufructuario, a *adj. y m. y f.* Usufructuari
Usura *f.* Usura
Usurario, a *adj.* Usurari
Usurpación *f.* Usurpació
Usurpar *tr.* Usurpar

V

Vacante *adj.* Vagant
Validez *f.* Validesa
Válido, a *adj.* Vàlid

Vecindad *f.* Veinatge
Vecino, a *adj. y m. y f.* Veí
Vectigal *m.* Vectigal
Vectigalista *m.* Vectigalista
Vencer *tr.* Vèncer
Vencimiento *m.* Venciment
Vendedor *m.* Venedor
Vender *tr.* Vendre
Venta *f.* Venda
Venta al por mayor Venda a l'engròs
Vespasiano *n. p.* (emperador romano) Vespasià
Verter *tr.* Vessar
Vesta *n. p.* (diosa) Vesta
Vestal *f.* (sacerdotisa) Vestal
Vetar *tr.* Prohibir, vedar
Veto *m.* Vet
Vicio del consentimiento Vici del consentiment
Vicio de la voluntad Vici de la voluntat
Vicio formal Vici de forma
Vicio jurídico Vici jurídic
Vicio oculto Vici ocult

Vicio redhibitorio Vici redhibitori
Vigencia *f.* Vigència
Vigente *adj.* Vigent
Vínculo de sangre Vincle de sang
Vínculo jurídico Vincle jurídic
Vindicación *f.* Vindicació
Vindicar *tr.* Vindicar
Violencia *f.* Violència
Visigodo, a *adj. y m. y f.* Visigot
Viudedad *f.* Viduïtat
Viudo, a *adj. y m. y f.* Vidu
Volso, a *adj. y m. y f.* Volsc
Volumen *m.* Volum
Voluntad *f.* Voluntat
Voluntariedad *f.* Voluntarietat
Voluntario, a *adj.* Voluntari
Voto *m.* Vot
Vulgarismo *m.* Vulgarisme

Y

Yugada *f.* Jovada